

Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio
Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft
Band: 76 (1958)
Heft: 173

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 17.03.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce • Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen — Parait tous les jours, le dimanche et les jours de fête exceptés

Nr. 173 Bern, Montag 28. Juli 1958

76. Jahrgang — 76^e année

Berne, lundi 28 juillet 1958 N° 173

Redaktion und Administration: Effingerstrasse 3 in Bern. — Telefon Nummer (091) 21660
 im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Abonnementspreise: Schweiz: jährlich
 Fr. 27.50, halbjährlich Fr. 15.50, vierteljährlich Fr. 8.—, zwei Monate Fr. 5.50, ein Monat Fr. 3.50;
 Ausland: jährlich Fr. 40.— — Preis der Einzelnummer 25 Rp. (plus Porto). — Annoncen-
 Regie: Publicitas AG. — Insertionsstarif: 22 Rp. die einspaltige Millimeterzeile oder deren Raum;
 Ausland 30 Rp. — Jahresabonnementspreis für die Monatschrift „Die Volkswirtschaft“: Fr. 10.50.

Rédaction et administration: Effingerstrasse 3 à Berne. — Téléphone numéro (091) 21660
 En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. Prix d'abonnement: Suisse:
 un an 27 fr. 50; un semestre 15 fr. 50; un trimestre 8.— fr.; deux mois 5.50 fr.; un mois 3.50 fr.;
 étranger: fr. 40.— par an — Prix du numéro 25 ct. (port en sus). — Régie des annonces:
 Publicitas SA. — Tarif d'insertion: 22 ct. la ligne de colonne d'un mm ou son espace; étranger:
 30 ct. — Prix d'abonnement annuel à la revue mensuelle „La Vie économique“: 10 fr. 50.

Inhalt — Sommaire — Sommario*Amthlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale*

Abhanden gekommene Werttitel. — Titres disparus. — Titoli smarriti.
 Handelsregister. — Registre du commerce. — Registro di commercio.
 Fabrik- und Handelsmarken. Marques de fabrique et de commerce. Marche di
 fabbrica e di commercio 170988-171028.
 Vereinigte Bern-Worb-Bahnen.
 Bilanzen. Bilans. Bilanci.

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Verfügung des EVD betreffend Preise für Aprikosen der Ernte 1958. — Ordonnance
 du DEP concernant les prix des abricots de la récolte de 1958. — Ordinanza del
 DEP concernente i prezzi delle albicocche del raccolto del 1958.
 Verfügung der EPK betreffend die Handelsabgabepreise für Walliser Aprikosen. —
 Prescriptions du SFCP concernant les prix des abricots du Valais. — Prescrizioni
 dell'UFPC concernenti i prezzi delle albicocche del Vallese.
 Uruguay: Einfuhrvorschriften. — Prescriptions d'importation.
 Postverkehr mit dem Nahen Osten. — Service postal avec le Moyen-Orient. — Servizio
 postale con il Medio Oriente.

Amthlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale**Abhanden gekommene Werttitel — Titres disparus — Titoli smarriti****Aufrufe — Sommations**

Es werden vermisst:

1. Versicherungsbrief Nr. 364 Pfandprotokoll Diepoldsau Band 7, im Betrage von Fr. 1700, datiert vom 9. Juni 1879, lastend auf Kataster-Nr. 2358, Wieswachs im Krummensee, Gemeinde Diepoldsau, des Anton Sieber, Landwirt, Widnau.
2. Versicherungsbrief Nr. 1, Pfandprotokoll Diepoldsau Band 16, im Betrage von Fr. 700, datiert vom 5. Februar 1906, lastend auf Reben im Altwingert und in der Halden, Gemeinde Balgach, und Heuwachs auf Krummensee, Gemeinde Diepoldsau, des Karl Kehl, Mühlacker, Balgach.
3. Pfandbrief Nr. 250, Pfandprotokoll Diepoldsau Band 8, im Betrage von Fr. 300, datiert vom 11. April 1881, lastend auf Kataster Nr. 2431, Wieswachs im Krummensee, Gemeinde Diepoldsau, des Walter Nüesch, Ländern, Balgach.
4. Schuldbrief Nr. 1061, Pfandprotokoll Berneck Band VIII, im Betrage von Fr. 1500, datiert vom 19. November 1912, lastend auf Parzelle Nr. 191, im Güterzusammenlegungsverfahren auf Parzelle Nr. 70 in den Wiesen, Gemeinde Berneck, des Jakob Ritz, Kühbach, Berneck, übertragen.
5. Schuldbrief Pfandprotokoll Berneck Band III, Folio 260, im Betrage von Fr. 509.09, datiert vom 5. März 1828, lastend auf dem Heimwesen des Jakob Schelling-Bissegger, Hinterdorf-Berneck, Parzelle Nr. 673.
6. Inhaberschuldbrief Nr. 7856, Pfandprotokoll Wil Band II, im Betrage von Fr. 3000, datiert vom 24. Dezember 1926, lastend auf dem Heimwesen des Baptist Keller-Hauser, Grabenstrasse 9, Wil, Kataster Nr. 905.
7. Pfandbrief Nr. 4087, Pfandprotokoll Wil Band «O», im Betrage von Fr. 3000, datiert vom 7. April 1899, lastend auf der Reithalle Kataster Nr. 120 an der Bronschhoferstrasse in Wil.
8. Inhaberaktie Nr. 241, zu Fr. 250 nom., der Temde A.-G., Sevelen (SG).
9. Sparhefte der Kreditanstalt Grabs:
 Nr. 12933 lautend auf Ludwina Lehnerr v. Andr., Simmi, Gams;
 Nr. 12935 lautend auf Emma Brändli, v. Adolf, Seebach, Wildhaus;
 Nr. 12936 lautend auf Rosa Brändli, v. Adolf, Seebach, Wildhaus.
 Wert per 1. Januar 1957: je Fr. 249.60.
10. Sparheft Nr. 20567 der Bank in Gossau, lautend auf Ida Bartholdi-Drittenbass, Tobel (TG), Wert per 1. Januar 1958: Fr. 1474.20.
11. Sparheft Nr. 29864 der Bank in Gossau, lautend auf den Inhaber, Wert per 1. Januar 1958: Fr. 4791.60.

Die allfälligen Inhaber dieser Wertpapiere werden aufgefordert, Ziff. 1-7 innert einem Jahre, Ziff. 8-11 innert 6 Monaten, vom Tage der ersten Veröffentlichung an, vorzulegen, und zwar: Ziff. 1-5 beim Bezirksgerichtspräsidium Untertheintal in Au, Ziff. 6 und 7 beim Bezirksgerichtspräsidium Wil, Ziff. 8 und 9 beim Bezirksgerichtspräsidium Werdenberg, in Buchs, Ziff. 10 und 11 beim Bezirksgerichtspräsidium Gossau, ansonst die Wertpapiere kraftlos erklärt werden. (393¹)

St. Gallen, den 11. Juli 1958.

Die Rekurskommission des Kantonsgerichtes.

Die allfälligen Inhaber der 5 Namenaktien Nrn. 167, 168, 169, 170 und 171 (fünf Stück zu Fr. 1000) mit den Dividendencoupons Nr. 11 ff. der EPOS Aluminiumwerke E. Pfändler & Co. A.G., Olten, Eigentümer Erben-gemeinschaft Bruno Christen sel., werden hiemit aufgefordert, diese binnen sechs Monaten dem Unterzeichneten vorzulegen, ansonst deren Kraftlos-erklärung erfolgt. (411¹)

Olten, den 19. Juli 1958.

Der Amtsgerichtspräsident von Olten-Gösgen:
 Dr. Alfred Rötheli.

Mit Bewilligung der II. Zivilkammer des Obergerichtes des Kantons Zürich wird folgende vermisste Schuldurkunde aufgerufen: Inhaberschuldbrief von Fr. 2500; Schuldner Lorenz Meier, geb. 1885, von Unterlunkhofen (AG), Fräser, bei der Station Schwerzenbach, datiert 11. Februar 1922, lastend im 2. Rang ursprünglich auf der bei der Station Schwerzenbach gelegenen Liegenschaft: ein Wohnhaus mit gewölbtem Keller und eine Scheune, unter Assek. Nr. 68 mit zirka 44 Aren 77 m² Gebäudegrundfläche, Hofraum, Baumgarten und Wiesen, heute, nach der Güterzusammenlegung Schwerzenbach-Volketswil in bisherigen Rang auf der Neuzuteilung des erwähnten Schuldners, Lorenz Meier (Grundprotokoll Schwerzenbach Bd. 17/317).

Jedermann, der über das Schicksal dieser Urkunde Auskunft geben kann, wird hiemit aufgefordert, sich innert eines Jahres seit heute bei der unterzeichneten Gerichtskanzlei zu melden. Geht keine Meldung ein, so wird die Urkunde kraftlos erklärt. (42¹)

Uster, den 29. November 1957.

Im Namen des Bezirksgerichtes Uster,
 der a. o. Substitut: Treadwell.

Première insertion

Le président du Tribunal, par ordonnance du 22 juillet 1958, ordonne au détenteur inconnu des actions nominatives, de Fr. 1000 de la Société anonyme de la Réformation, ayant son siège à Genève, N° 92, au nom de Dame Vve Aloys Gautier, N° 172, 173, 174, 175, 176, 177 et 178, au nom des Unions Chrétiennes de jeunes gens, à Genève, de les produire et de les déposer au greffe du Tribunal dans un délai de six mois à dater de la première insertion de la présente ordonnance, faute de quoi l'annulation en sera prononcée.

G. IV (418^o)

Tribunal de première instance de Genève:
 M. Cuénod, président a-i.

Le président du Tribunal civil I du district de Neuchâtel somme, conformément aux art. 870 CCS, 971, 981 et ss CO, le détenteur inconnu de la cédule hypothécaire au nom de M. Louis Albert Amstutz, de Fr. 3500, inscrite au registre foncier du district de Neuchâtel à volume 1923, N° 163, le 30 mai 1923 et grevant les articles 1919, 3493, 3930, 3845 et 3846 du cadastre du Landeron, de produire ce titre dans un délai expirant le 31 janvier 1959 au greffe du Tribunal de district de Neuchâtel, faute de quoi l'annulation en sera ordonnée. (417^o)

Neuchâtel, le 22 juillet 1958.

Le président: P. Mayor.

Le détenteur du certificat de dépôt de 3000 fr. (trois mille francs) au taux de 2 $\frac{1}{2}$ % l'an, terme 10 ans, portant le N° Se. 10B. N° 1, à la Banque Cantonale Vaudoise, est sommé de me le produire jusqu'au 15 décembre 1958. (322^o)

Le président du Tribunal civil du district de Lausanne:
 J.-G. Favey.

Kraftloserklärungen — Annulations

La pretura di Bellinzona con suo decreto odierno, ha dichiarato annullato il foglio principale (mantello) dell'obbligazione N° 27165 Banca dello Stato del Cantone Ticino 3 %, di fr. 1000 nominali. (419)

Bellinzona, 26 luglio 1958.

Per la pretura:
 L. Bomio, segretario-aggiunto.

Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio

Zürich — Zurich — Zurigo

23. Juli 1958. Diamantenschleiferei usw.

Bernard Roulet & Co., in Zürich 11. Unter dieser Firma sind Bernard Roulet, von Neuenburg und Peseux, in Zürich 11, als unbeschränkt haftender Gesellschafter, sowie die Aktiengesellschaft «Tanga A.G.», in Chur, als Kommanditistin mit Fr. 40 000, Eric Funk, von und in Baden, als Kommanditär mit Fr. 30 000 und Raymond Galopin, von Genf, in Céligny, als Kommanditär mit Fr. 20 000, eine Kommanditgesellschaft eingegangen, die am 15. Juli 1958 ihren Anfang genommen hat. Betrieb einer Diamantenschleiferei sowie Handel mit Edelsteinen. Am Glättbogen 171.

23. Juli 1958. Hoch- und Tiefbau usw.

Ed. Züblin & Cie., A.-G., in Zürich 10 (SHAB. Nr. 106 vom 8. Mai 1957, Seite 1243), Hoch- und Tiefbauunternehmen usw. Die Generalversammlung vom 21. Juni 1958 hat die Statuten abgeändert. Die eintragungspflichtigen Tatsachen werden dadurch nicht berührt. Das Verwaltungsratsmitglied Jean Boxberger wohnt in Küsnacht.

23. Juli 1958. Fourniere, Schnittholz usw.

Conrad Rutz & Söhne A.-G. Zürich, in Zürich 8 (SHAB. Nr. 79 vom 5. April 1954, Seite 877), Ankauf von Fournieren und Schnittholz usw. Hans Rutz ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu ist in den Verwaltungsrat gewählt worden Werner Huber, von Grosswangen, in Küsnacht (Zürich); er führt Kollektivunterschrift mit dem Verwaltungsratspräsidenten Guido Rutz.

23. Juli 1958.

Maschinenfabrik Oerlikon (Ateliers de Construction Oerlikon) (Oerlikon Engineering Company), in Zürich 11, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 42 vom 20. Februar 1958, Seite 510). Die Unterschrift von Henri Puppikofer und die Prokura von Max Steiner sind erloschen. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Jürg Salzmänn, von Eggwil, in Küsnacht (Zürich).

23. Juli 1958. Elektrische Apparate usw.

Romix-Apparate A.-G., in Zürich 1 (SHAB. Nr. 56 vom 8. März 1955, Seite 634), Fabrikation von und Handel mit elektrischen Apparaten usw. Einzelprokura wurde erteilt an Elisabeth Göltze, deutsche Staatsangehörige, in Zürich.

23. Juli 1958. Chemische Produkte.

Hans Gut, in Niederglatt (SHAB. Nr. 140 vom 19. Juni 1958, Seite 1674), Fabrikation von und Handel mit chemischen und chemisch-technischen Produkten. Ueber den Inhaber dieser Einzelfirma wurde durch den Konkursrichter des Bezirksgerichtes Dielsdorf am 14. Juni 1958 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber am 30. Juni 1958 mangels Aktiven eingestellt. Der Geschäftsbetrieb hat aufgehört. Die Firma wird von Amtes wegen gelöscht.

23. Juli 1958.

Elektrizitätsversorgungs-Genossenschaft Fischenthal, in Fischenthal (SHAB. Nr. 275 vom 23. November 1950, Seite 3001). Durch Beschluss der Generalversammlung vom 7. April 1956 hat sich diese Genossenschaft aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

23. Juli 1958. Schrauben, Werkzeuge.

Brügger & Co., in Zürich 5, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 307 vom 30. Dezember 1955, Seite 3370), Handel mit Schrauben und Werkzeugen. Der Kommanditär Otto Siegenthaler ist aus der Gesellschaft ausgeschieden. Neu ist als Kommanditär mit einer durch Verrechnung liberierten Kommanditsumme von Fr. 1000 in die Gesellschaft eingetreten Josef Stritlmatter, von Schwändi (Glarus), in Zürich; er führt Kollektivprokura zu zweien. Neues Geschäftsdomizil: Geroldstrasse 15, in Zürich 5.

23. Juli 1958.

Cityhaus Genossenschaft, bisher in Thalwil (SHAB. Nr. 61 vom 14. März 1958, Seite 725). Die Generalversammlung vom 12. Juni 1958 hat die Statuten abgeändert. Die Firma lautet **Genossenschaft Migros Winterthur**. Sitz ist jetzt Winterthur. Die Genossenschaft bezweckt, ihren Mitgliedern und der Bevölkerung im allgemeinen in günstiger Weise Waren und Dienstleistungen zu vermitteln, ihnen die Kulturgüter näherzubringen durch günstige Vermittlung kultureller Leistungen sowie ihre wirtschaftliche, sozialen und kulturellen Ideale und Interessen zu fördern und gegenüber Behörden und Wirtschaftsverbänden auch durch den Einsatz der den Mitgliedern zustehenden politischen Rechte zu vertreten. Das Wirtschaftsgebiet der Genossenschaft umfasst die Teile des Kantons Zürich und weiterer Kantone, die von Winterthur aus zweckmässig beliefert werden können. Der Nennwert der Anteilscheine beträgt nun Fr. 10. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt und im «Wir Brückenbauer». Mitteilungen an die Genossenschaft erfolgen in den vom Gesetz vorgesehenen Fällen mit eingeschriebenem Brief und im übrigen durch Publikation im «Wir Brückenbauer» oder brieflich. Die Verwaltung besteht aus 4 bis 7 Mitgliedern. Die Unterschrift von Jules Bürgi ist erloschen. Geschäftsdomizil: Seener-Industriestrasse, in Winterthur 2.

23. Juli 1958.

Friedheim Immobilien- und Verwaltungs-A.G., in Zürich 1 (SHAB. Nr. 23 vom 29. Januar 1954, Seite 262). Fritz Wespi ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu ist in den Verwaltungsrat mit Kollektivunterschrift zu zweien gewählt worden Emil Abderhalden, von und in Zollikon.

23. Juli 1958.

Zürcher Kantonalbank (Banque Cantonale de Zurich) (Banca Cantonale di Zurigo), in Zürich 1, staatliches Bankinstitut (SHAB. Nr. 12 vom 16. Januar 1958, Seite 146). Die Prokura von Otto Hohl ist erloschen. Kollektivprokura zu zweien, beschränkt auf den Geschäftsbetrieb des Hauptsitzes Zürich, ist erteilt worden an Eduard Hoppler, von Rottenschwil (Aargau), in Küsnacht (Zürich).

23. Juli 1958.

Wasserversorgung Oberdorf-Thalwil, in Thalwil, Genossenschaft (SHAB. Nr. 178 vom 1. August 1952, Seite 1945). Die Unterschrift von Jakob Zimmermann ist erloschen. Carl Brändli, von und in Thalwil, Beisitzer der Verwaltung, ist jetzt Quästor. Präsident Emil Schädler oder Vizepräsident Heinrich Suter führen je mit dem Aktuar Paul Bühler oder mit dem Quästor Carl Brändli Kollektivunterschrift.

23. Juli 1958. Restaurant.

Giovanni De Boni, in Zürich (SHAB. Nr. 219 vom 21. September 1931, Seite 2030), Restaurationsbetrieb. Die Firma ist infolge Todes des Inhabers und Ueberganges des Geschäftes mit Aktiven und Passiven an die neue Einzel-firma «Ines De Boni», in Zürich, erloschen.

23. Juli 1958. Restaurant.

Ines De Boni, in Zürich. Inhaberin dieser Firma ist Ines De Boni, italienische Staatsangehörige, in Zürich 4. Betrieb eines Restaurants. Lagerstrasse 121.

23. Juli 1958. Treuhandbureau usw.

Carl Lutz & Co., in Zürich 8, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 275 vom 22. November 1956, Seite 2942), Treuhand- und Revisionsbureau usw. Diese Gesellschaft hat sich infolge Ausscheidens der Kommanditistin Johanna Leilich aufgelöst. Die Firma ist erloschen. Das Geschäft wird vom unbeschränkt haftenden Gesellschafter Karl Lutz als Einzelkaufmann im Sinne von Art. 619 OR, in Verbindung mit Art. 579 OR unter der Firma Carl Lutz fortgesetzt.

23. Juli 1958. Bedarfsartikel für Haushalt usw.

M. Caluori, bisher in Mettmenstetten (SHAB. Nr. 255 vom 30. Oktober 1952, Seite 2653), Verkauf und Versand von Haushalt-, landwirtschaftlichen und gewerblichen Bedarfsartikeln. Der Firmainhaber wohnt nun in Winterthur 2. Sitz der Firma ist jetzt Winterthur. Geschäftsdomizil: Stadel.

23. Juli 1958. Chemische Produkte.

Lindauer, in Oberrieden (SHAB. Nr. 253 vom 29. Oktober 1943, Seite 2423), Fabrikation von und Handel mit chemischen Produkten. Die Firma wird, weil nicht eintragungspflichtig, auf Begehren der Inhaberin gelöscht.

23. Juli 1958. Automobile.

A. Eigenleer, in Zürich (SHAB. Nr. 230 vom 2. Oktober 1945, Seite 2385), Handel mit Automobilen. Die Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftsbetriebes erloschen.

23. Juli 1958. Milch.

Hans Graf, in Küsnacht (SHAB. Nr. 11 vom 14. Januar 1938, Seite 102), Milchhandlung. Die Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftsbetriebes erloschen.

Bern — Berne — Berna

Bureau Bern

23. Juli 1958. Viehhandel.

Fritz Reber, in Bern - Bümpliz, Metzgerei (SHAB. Nr. 262 vom 8. November 1929, Seite 2223). Neue Geschäftsnatur: Handel mit Vieh. Neues Geschäftsdomizil: Stathalterstrasse 18.

23. Juli 1958.

Hunziker-Baustoffwerke A.G. Bern (Fabrique de matériaux de construction Hunziker S.A. Berne), in Liebefeld, Gemeinde Bern (SHAB. Nr. 112 vom 16. Mai 1958, Seite 1347). Der kaufmännische Geschäftsführer Alfred Brunschwyler wohnt nun in Bern.

23. Juli 1958.

Wohnbaugenossenschaft alleinstehender & berufstätiger Frauen Berns, in Bern (SHAB. Nr. 67 vom 21. März 1957, Seite 763). In der Generalversammlung vom 30. Januar 1958 hat die Genossenschaft ihre Statuten revidiert. Die Firma lautet nun **Wohnbaugenossenschaft berufstätiger Frauen Bern**. Die übrigen Änderungen betreffen keine publikationspflichtigen Tatsachen.

23. Juli 1958. Tapeten usw.

A. Kuenzi & Cie., in Bern, Handel mit Tapeten und verwandten Artikeln, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 107 vom 9. Mai 1946, Seite 1392). Neues Geschäftsdomizil: Monbijoustrasse 37.

23. Juli 1958.

Maschinen-Aktien-Gesellschaft (Machines, Société Anonyme) (Machines Limited), in Bern, Vertrieb von Maschinen und Maschinenteilen sowie von technischen Einrichtungen jeder Art usw. (SHAB. Nr. 190 vom 16. August 1957, Seite 2202). Zum weiteren Mitglied des Verwaltungsrates wurde gewählt: Dr. Hermann Reusch, deutscher Staatsangehöriger, in Oberhausen/Rheinland (Deutschland); er ist nicht zeichnungsberechtigt. Neues Geschäftsdomizil: Birkenweg 61/Nordring (in eigenen Räumen).

Bureau Biel

26. Juni 1958. Wäscherei.

E. Eggli, in Biel, Wäscherei (SHAB. Nr. 120 vom 27. Mai 1958, Seite 1446). Diese Firma wird infolge Gründung einer Gesellschaft gelöscht. Aktiven und Passiven gehen über an die Kommanditgesellschaft «Eggli & Co.», in Biel.

26. Juni 1958. Wäscherei.

Eggli & Co., in Biel. Unter dieser Firma besteht eine Kommanditgesellschaft, die am 20. Juni 1958 begonnen hat. Unbeschränkt haftender Gesellschafter ist Ernst Eggli, von Buswil, in Biel, güterrechtlich getrennter Ehegatte der Elsy geb. Käbler. Kommanditär mit einer Kommandite von Franken 1000 ist Heinz Eggli, von Buswil, in Basel. Wäscherei Ländte. Ländtestrasse 23.

23. Juli 1958.

Joh. Steiger A.G. Fensterfabrik und Bauschreinerei (Joh. Steiger S.A. Fabrique de fenêtres et menuiserie en bâtiments), in Biel (SHAB. Nr. 7 vom 10. Januar 1955, Seite 90). Durch Urteil vom 22. Juli 1958 hat der Konkursrichter des Amtsbezirkes Biel über die Gesellschaft den Konkurs eröffnet. Demnach ist die Gesellschaft aufgelöst.

23. Juli 1958.

Schweizerische Automobiltechnische Gesellschaft (Société Suisse de Technique Automobile), in Biel, Wahrung der wirtschaftlichen Interessen und Förderung der beruflichen Bildungsbestrebungen der Mitglieder, Verein (SHAB. Nr. 76 vom 1. April 1957, Seite 862). In der Generalversammlung vom 28. September 1957 wurden die Statuten revidiert. Der Name des Vereins wurde geändert in: **Schweizerische Automobiltechnische Gesellschaft «SATG» (Société Suisse de Technique Automobile «SATG»)** (Swiss Society of Automotive Engineers «SATG»). Der Mitgliederbeitrag beträgt nun Fr. 25 für Aktivmitglieder, Fr. 12.50 für Hospitanten und mindestens die Höhe des Aktivbeitrages für Passivmitglieder. Weitere Organe sind neben den bisherigen die Fachkommissionen. Präsident ist jetzt Max Koch, von und in Luzern, und Vizepräsident: Alfred Knecht, von Wald (Zürich), in St-Aubin (Neuenburg). Beide führen Einzelunterschrift. Die Unterschriften von Cyrill End, Johann Kopp und Albert Peter sind erloschen.

Bureau de Delémont

Complément.

Imprimerie Boéchat S.A., Feuille d'avis du Jura, à Delémont (FOSC. du 22 juillet 1958, N° 168, page 1990). Roland Béguelin a été nommé administrateur-délégué; il signe collectivement à deux avec un autre administrateur.

Bureau Thun

23. Juli 1958. Gasthof.

Fritz Witschi, in Steffisburg, Betrieb des Gasthofes zum Hirschen (SHAB. Nr. 20 vom 26. Januar 1932, Seite 206). Die Firma wird infolge Aufgabe des Geschäftes gelöscht.

23. Juli 1958. Herrenkonfektion.

Paul Tschui, vormals Steiner-Lehmann, in Thun, Herrenkonfektion (SHAB. Nr. 287 vom 7. Dezember 1948, Seite 3311). Die Firma wird infolge Todes des Inhabers gelöscht. Aktiven und Passiven wurden per 15. Dezember 1957 von der Einzelfirma «Tschui-Moser», in Thun, übernommen.

23. Juli 1958. Herrenkonfektion.

Tschui-Moser, in Thun, Inhaberin der Firma ist Klara Tschui geb. Moser, von Grenchen, in Thun, Witwe des Paul Tschui. Die Firma hat per 15. Dezember 1957 Aktiven und Passiven der gelöschten Firma «Paul Tschui, vormals Steiner-Lehmann», in Thun, übernommen. Handel mit Herrenkonfektion. Rathausplatz 4.

Glarus — Glaris — Glarona

15. Juli 1958.

Holdinggesellschaft für pharmazeutische Forschungen AG Glarus, in Glarus. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 9. Juli 1958 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt Patente und Geheimverfahren zu erwerben und deren Lizenzrechte zu verwerten. Sie kann auch selbst Forschungen auf pharmazeutischem Gebiete treiben oder Dritte hiermit beauftragen. Sie ist endlich befugt, sich an Industrie- und Handelsunternehmungen zu beteiligen und deren Interessen auf finanziellem und kommerziellem Gebiet zu wahren. Die Gesellschaft kann ferner alle Massnahmen treffen, welche geeignet sind, die Erreichung des Gesellschaftszweckes zu fördern oder zu erleichtern, einschliesslich des Erwerbs von Grundeigentum. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 100 voll einbezahlte Inhaberaktien zu Fr. 500. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Einladungen können den Aktionären, insofern deren Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief oder telegraphisch zugestellt werden. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehört als einziges Mitglied an: Dr. Lothar Dessauer, von Grub, Gemeinde Eggersriet (Sankt Gallen), in Zürich, welcher Einzelunterschrift führt. Rechtsdomizil: bei Dr. jur. Heinrich Streiff, Bankstrasse 4.

Freiburg — Fribourg — Friburgo

Bureau de Bulle (district de la Gruyère)

23 juillet 1958. Hôtel-restaurant.

Hôtellerie Saint-Georges, à Gruyères. Suivant acte authentique et statuts du 11 juillet 1958, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but l'aménagement et la construction d'un hôtel-restaurant, d'en assurer l'exploitation et de faire toutes opérations financières ou commerciales en rapport avec le but principal. La société se propose d'acquérir, pour le prix de 90 500 fr., l'immeuble art. 44 du registre foncier de la commune de Gruyères, taxé 83 578 fr. Le capital social est de 50 000 fr., divisé en 200 actions de 250 fr. chacune, au porteur et entièrement libérées. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres, actuellement de Louis Guigoz, de Bagnes, à Vuadens, président; Georges Dreyer, de Trub, à Fribourg, et Paul Stoudmann, de Bussy-sur-Morges, à Lausanne, membres. La société est engagée par la signature collective à deux des administrateurs. Adresse: Bureau communal.

Bureau de Fribourg

15 juillet 1958. Immeubles.

Novita S.A., à Belfaux. Suivant acte authentique et statuts du 12 juillet 1958, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but la construction, l'achat et la vente d'immeubles en Suisse, leur exploitation et leur gérance. La société acquerra notamment, pour le prix de 7735 fr., la propriété d'une parcelle de terrain de 455 m², désignée sous l'article 823 du Registre foncier de Villars-sur-Glâne. Elle pourra en outre s'occuper de toutes opérations commerciales, financières, industrielles et immobilières en relation avec son objet. Le capital social est de 50 000 fr., divisé en 100 actions nominatives de 500 fr.; il est libéré jusqu'à concurrence de 20 000 fr. Les publications ont lieu dans la Feuille officielle suisse du commerce. L'assemblée générale est convoquée par insertion dans la Feuille officielle suisse du commerce ou par convocation personnelle écrite. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres, actuellement composé de: Joseph Surchat, fils d'Alfred, de Blessens, à Fribourg, président, et Paul Schönenwaid, fils de feu Ernest, de et à Fribourg, secrétaire. Ils signent collectivement à deux. Domicile: chez Léon Dubey.

21 juillet 1958.

Caisse de crédit mutuel Corpataux, à Corpataux, société coopérative (FOSC. du 26 juillet 1954, N° 171, page 1937). Dans son assemblée générale du 23 février 1958, la société a désigné comme secrétaire du comité de direction Marcel Schouwey, de Hauteville, à Corpataux. La signature de Gabriel Chappuis est radiée. La société est engagée par les signatures collectives à deux du président, du vice-président et du secrétaire.

21 juillet 1958. Participations.

Philco Corporation S.A., à Fribourg (FOSC. du 31 mars 1958, N° 75, page 895). L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 18 juillet 1958, a décidé de porter son capital social de 100 000 fr. à 2 000 000 fr. par l'émission de 3800 nouvelles actions nominatives, de 500 fr. chacune, entièrement libérées. Le capital social est actuellement de 2 000 000 fr., divisé en 4000 actions de 500 fr., toutes nominatives et entièrement libérées. Les statuts ont été révisés en conséquence.

Bureau de Romont (district de la Glâne)

12 juillet 1958. Tannerie, cuirs.

Ernest Deillon, à Massonnens, tannerie, commerce de cuirs (FOSC. du 6 juin 1934, N° 129, page 1539). La raison est radiée par suite du décès du titulaire. L'actif et le passif sont repris par la nouvelle maison «Alfred Deillon, tannerie, commerce de cuirs, succ. d'Ernest Deillon», à Massonnens, ci-après inscrite.

19 juillet 1958.

Alfred Deillon, tannerie, commerce de cuirs, succ. d'Ernest Deillon, à Massonnens. Le chef de la maison est Alfred Deillon, fils d'Ernest, de La Joux (Fribourg), à Massonnens. La maison reprend l'actif et le passif de la maison «Ernest Deillon», à Massonnens, ci-dessus radiée. Exploitation d'une tannerie et d'un commerce de cuirs.

19 juillet 1958.

Société de laiterie de Sommentier, à Sommentier, société coopérative (FOSC. du 5 septembre 1955, N° 207, page 2251). Henri Rouiller n'est plus

secrétaire. Sa signature est radiée. Il est remplacé au comité et en qualité de secrétaire par Alphonse Castella, de et à Sommentier. La société continue à être engagée par la signature collective à deux du président, du vice-président et du secrétaire.

Solothurn — Soleure — Soletta

Bureau Olten-Gösgen

11. Juli 1958.

Hammer Immobilien A.G., in Olten. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 4. Juli 1958 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den An- und Verkauf von Grundstücken, deren Ueberbauung, die Vermietung von Liegenschaften und die Verwaltung und den Unterhalt von Gebäuden sowie Finanzierungen und Beteiligungen. Die Gesellschaft beabsichtigt, von der Firma «Strub, Glutz & Cie. A.G.», in Olten, ab Grundbuch Olten Nr. 312/13 eine Parzelle im Halte von ca. 900 m² zum Preise von höchstens Fr. 200 000 zu erwerben. Das voll einbezahlte Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Mitteilungen werden den Aktionären durch eingeschriebenen Brief zugestellt. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: Albert Heer, von Trimbach, in Olten, als Präsident und Delegierter; Walter Ringgenberg, von Ringgenberg, in Bern, als Vizepräsident, und Hans Käser, von und in Olten. Die Mitglieder des Verwaltungsrates führen Kollektivunterschrift zu zweien. Geschäftslokal: Konradstrasse 27.

22. Juli 1958.

Storen- und Maschinenfabrik Emil Schenker A.-G. (S.A. fabrique de stores et de machines Emil Schenker), in Schönenwerd (SHAB. Nr. 277 vom 26. November 1957, Seite 3091). Die Gesellschaft hat gemäss öffentlicher Urkunde über die Beschlüsse der ausserordentlichen Generalversammlung vom 21. Juli 1958 das Grundkapital von Fr. 400 000 auf Fr. 800 000 erhöht durch Ausgabe von 400 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt nun Franken 800 000, eingeteilt in 800 Namenaktien zu Fr. 1000.

Bureau Stadt Solothurn

21. Juli 1958.

A. Batschari, Manufacture de Cigarettes, Société Anonyme, in Solothurn (SHAB. Nr. 77 vom 2. April 1957, Seite 876). Fritz Schürch-Sieburg ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Fritz Schürch-Kottmann, der nun in Auvenern wohnt, hat als Präsident demissioniert. Er bleibt Delegierter des Verwaltungsrates und zeichnet wie bisher einzeln. Der bisherige Verwaltungsrat Prof. Dr. jur. Hans Matti, von Zweisimmen, in Bern, ist jetzt Präsident mit Einzelunterschrift. Neu sind in den Verwaltungsrat gewählt worden: Mario Carlo Giorgi, von Italien, in Corcelles, Gemeinde Corcelles-Cormondèche (Neuenburg), zugleich als Delegierter mit Einzelunterschrift, und Karl Wälti, von Lauperswil (Bern), in Burgdorf, der die Unterschrift nicht führt. Der Vizepräsident und Delegierte Alfred Bek wohnt jetzt in St-Blaise und das Mitglied Othmar Gerber in Hünibach bei Thun.

Basel-Stadt — Bâle-Ville — Basilea-Città

22. Juli 1958.

Objecta Treuhand und Verwaltung, Karl Aeberli, in Basel (SHAB. Nr. 301 vom 23. Dezember 1955, Seite 3299). Die Einzelfirma ist infolge Geschäftsüberganges erloschen.

22. Juli 1958.

Objecta Treuhand- und Verwaltungs A.G. (Objecta Fiduciaire et Administration S.A.), in Basel. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 17. Juli 1958 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Besorgung von Treuhandgeschäften, Buchführungen und Steuerberatungen sowie die Verwaltung von Liegenschaften und Gesellschaften. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 100 Inhaberaktien zu Fr. 500. Hievon sind Fr. 20 000 liberiert. Ein Aktionär bringt einen Inhaberschuldbrief von Fr. 7000, lastend im 3. Rang auf der Liegenschaft Oberalpstrasse 51 in Basel, ein und erhält hierfür 35 zu 40% liberierte Aktien zu Fr. 500. Ein weiterer Aktionär bringt Bureaumaschinen und -mobiliar gemäss Sacheinlagevertrag und Inventar vom 17. Juli 1958 im Werte von Fr. 5600 ein und erhält hierfür 28 zu 40% liberierte Aktien zu Fr. 500. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Dem Verwaltungsrat aus einem oder mehreren Mitgliedern gehört an: Karl Aeberli-Schaller, von und in Basel. Er führt Einzelunterschrift. Einzelprokura wurde erteilt an Marguerite Aeberli-Schaller, von und in Basel. Domizil: Oberalpstrasse 51.

22. Juli 1958. Bauschlosserei.

E. Schweizer, in Basel, Bauschlosserei (SHAB. Nr. 263 vom 11. November 1953, Seite 2713). Die Einzelfirma ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

22. Juli 1958. Autospengerei usw.

R. Enderli, in Basel, Autospengerei usw. (SHAB. Nr. 237 vom 12. Oktober 1942, Seite 2298). Die Einzelfirma ist infolge Aufgabe des Geschäfts erloschen.

22. Juli 1958. Vertretungen, Treuhandgeschäfte.

Kemmler & Co., in Basel, Kommanditgesellschaft, Vertretungen in- und ausländischer Firmen usw. (SHAB. Nr. 173 vom 27. Juli 1944, Seite 1963). In die Geschäftsnatur wird ferner aufgenommen: Treuhand- und Revisionsgeschäfte sowie Wirtschaftsberatungen. Neues Domizil: Rotbergerstrasse 7.

22. Juli 1958.

Petra-Schmuck G.m.b.H., in Basel (SHAB. Nr. 228 vom 30. September 1954, Seite 2499). In der Gesellschafterversammlung vom 11. Juli 1958 wurden die Statuten geändert. Die Gesellschafterin Irene Häfliger hat von ihrer Stammeinlage von Fr. 7000 je Fr. 3000 an die Gesellschafter Erich Schewe und Carl Schewe abgetreten, deren Stammeinlagen nun je Fr. 10 000 betragen. Die Stammeinlage der Irene Häfliger beträgt noch Fr. 1000.

Basel-Landschaft — Bâle-Campagne — Basilea-Campagna

21. Juli 1958. Metzgerei.

Ed. Bernet-Stettler, in Ziefen, Metzgerei und Gasthof (SHAB. Nr. 301 vom 28. Dezember 1942, Seite 2933). Der Inhaber dieser Einzelfirma heisst nun Eduard Bernet. Die Firma wird abgeändert in Ed. Bernet.

21. Juli 1958. Strickwaren, Textilien usw.

Handsein & Ronus Aktiengesellschaft, in Liestal, Fabrikation von Strickwaren und Textilprodukten aller Art usw. (SHAB. Nr. 48 vom 27. Februar 1956, Seite 531). Die Prokura des Walter Schlumpf ist erloschen. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Karl Matter, von Muhen (Aargau), in Sisach, und Dr. Heini Nägeli, von Winterthur und Oberstammheim, in Lausen.

21. Juli 1958. Schreinerei.

Walter Flückiger, in Birsfelden, mechanische Bau- und Möbelschreinerei (SHAB. Nr. 168 vom 23. Juli 1953, Seite 1807). Der Inhaber dieser Einzelfirma Walter Flückiger lebt mit seiner Ehefrau Hedwig geb. Naujock in Gütertrennung.

21. Juli 1958. Metzgerei.

Hans Zingg-Sprung, in Pratteln, Metzgerei und Wirtschaft zum Schloss (SHAB. Nr. 96 vom 25. April 1944, Seite 938). Diese Einzelfirma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

21. Juli 1958. Autoreparaturen.

Egon Singeisen, in Gelterkinden. Inhaber dieser Einzelfirma ist Egon Singeisen, von Lausen, in Gelterkinden. Autoreparaturwerkstätte, Rössli-gasse 8.

22. Juli 1958. Aluminium- und Metallwaren usw.

Gröniger Aktiengesellschaft, in Binningen, Betrieb der Aluminium- und Metallwarenindustrie in Binningen usw. (SHAB. Nr. 220 vom 20. September 1957, Seite 2491). In der Generalversammlung vom 29. April 1958 wurden die Statuten revidiert. Der Gesellschaftszweck lautet nun: Industrielle Betätigung auf dem Gebiete der Aluminium- und Metallwarenindustrie, des Apparatebaues, der Signaltechnik, der Elektronik und verwandter Gebiete. Die Gesellschaft kann sich an ähnliche Zwecke verfolgenden Unternehmungen beteiligen sowie Grundstücke und Liegenschaften erwerben.

22. Juli 1958.

Berufskleiderfabrikations A.G., in Birsfelden (SHAB. Nr. 82 vom 10. April 1958, Seite 979). Nachdem die Eidgenössische Steuerverwaltung der Löschung zugestimmt hat, wird die Firma gelöscht.

22. Juli 1958. Obst.

Gustav Moser, in Reigoldswil, Obsthandel (SHAB. Nr. 204 vom 2. September 1954, Seite 2245). Diese Einzelfirma ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

23. Juli 1958. Wirtschaft.

Arnold Moosbrugger-Siegenthaler, in Waldenburg. Inhaber dieser Einzelfirma ist Arnold Moosbrugger-Siegenthaler, von Thürnen, in Waldenburg. Betrieb der Wirtschaft zur Brauerei. Hauptstrasse 65.

Schaffhausen — Schaffhouse — Sciaffusa

25. Juli 1958.

Spar- und Leihkasse Schaffhausen, in Schaffhausen, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 55 vom 7. März 1958, Seite 659). Der Verwaltungsrat hat Einzelprokura erteilt an Erich Schwyn, von Beringen, in Schaffhausen.

25. Juli 1958.

A. Knecht-Frick, Bahnhofgarage, in Stein am Rhein. Inhaber dieser Einzelfirma ist Alfred Knecht-Frick, von Mellikon (Aargau), in Stein am Rhein. Betrieb einer Garage, Handel mit Motorfahrzeugen und Treibstoffen und Durchführung aller damit zusammenhängenden Geschäfte. Im Roseberg.

St. Gallen — St-Gall — San Gallo

22. Juli 1958.

Buchdruckerei Ragaz A.G. (Verlag des Oberländer Anzeigers), in Bad Ragaz (SHAB. Nr. 256 vom 1. November 1951, Seite 2720). An der ordentlichen Generalversammlung vom 21. Juni 1958 wurden die Statuten geändert und die Firma der amtlichen Schreibweise angepasst. Sie lautet nun: Buchdruckerei AG Bad Ragaz (Verlag des Oberländer Anzeigers). Jakob Diem, Präsident, Dr. Karl Felber, Fritz Suter und Theodor Lehmann sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Die Unterschrift von Jakob Diem ist erloschen. Neu wurden in den Verwaltungsrat gewählt: August Matzinger, von Rüdlingen (Schaffhausen), in Flums, als Präsident; Walter Jordi-Roos, von Gondiswil (Bern), in Bad Ragaz, als Vizepräsident (er bleibt weiterhin Aktuar und Geschäftsführer), Franz J. Weber, von Eggersriet, in Bad Ragaz, und Otto Kreis, von Ermatingen, in Zürich. Der Präsident zeichnet kollektiv mit dem Aktuar.

22. Juli 1958. Wandplatten usw.

Renowit A.G., in Gossau, Fabrikation und Vertrieb von Renowit-Wandverkleidungsplatten usw. (SHAB. Nr. 82 vom 10. April 1958, Seite 979). Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an: Hedwig Büchler, von Appenzell, und Paul Keller, von Oberbüren, beide in Gossau (St. Gallen). Hedwig Büchler-Som, Vizepräsidentin des Verwaltungsrates, und Hedwig Büchler, obgenannt, zeichnen mit den Prokuristen Fritz Braig oder Paul Keller, jedoch nicht unter sich.

22. Juli 1958. Elektrotechnische Erzeugnisse usw.

Cerberus G.m.b.H., in Bad Ragaz, Entwicklung, Fabrikation und Verwertung von Erzeugnissen der Elektrotechnik usw. (SHAB. Nr. 138 vom 16. Juni 1955, Seite 1576). Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Felix Locher, von und in Bad Ragaz.

23. Juli 1958.

Ostschweizerischer Müllerverband (O.M.V.), in St. Gallen, Genossenschaft (SHAB. Nr. 232 vom 5. Oktober 1954, Seite 2534). Die Unterschriften von Martin Müller, Präsident, Robert Klingler und Emil Eberle sind erloschen. Das bisherige Mitglied Max Hungerbühler wurde zum Präsidenten ernannt. Neu wurden in den Vorstand gewählt: Max Müller, von Tegerfelden, in Mörschwil, als Vizepräsident; Hans Eberle, von Haggenschwil, in Rickenbach (Thurgau), als Kassier, und Armin Mäder, von Sirmach, in Gossau (St. Gallen), als Mitglied. Die Mitglieder des Vorstandes und der Sekretär Dr. Wilhelm Faessler, welcher dem Vorstand nicht angehört, zeichnen zu zweien. Geschäftsdomizil: Sekretariat, Schützengasse 2.

23. Juli 1958.

Fluggruppe der Flug- & Fahrzeugwerke AG. Altenrhein, in Altenrhein, Gemeinde Thal, Verein (SHAB. Nr. 167 vom 19. Juli 1956, Seite 1888). Walter Wellauer, Obmann, wohnt in Thal, und Fred Stierli, Aktuar, in Altenrhein, Gemeinde Thal.

23. Juli 1958.

Oskar Fehr, Elektro-Apparate, in Widnau, Verkauf von Elektro-Apparaten und Waschmaschinen, in Konkurs (SHAB. Nr. 75 vom 30. März 1955, Seite 845). Nachdem der Geschäftsbetrieb aufgegeben wurde und der Inhaber weggezogen ist, wird die Firma von Amtes wegen gestrichen.

23. Juli 1958. Waren aller Art.

Theo Steiner, in Kappel, Import, Vertretungen, Handel mit Waren aller Art (SHAB. Nr. 22 vom 27. Januar 1956, Seite 239). Diese Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

23. Juli 1958. Viehhandel.

Waespe Albert, in St. Peterzell, Viehhandel (SHAB. Nr. 252 vom 27. Oktober 1950, Seite 2739). Diese Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes und Wegzuges des Inhabers erloschen.

Graubünden — Grisons — Grigioni

22. Juli 1958. Manufakturwaren, Kolonialwaren usw.

Pozzy, Semadeni & Cie., in Poschiavo, Manufaktur-, Mercerie- und Kolonialwaren-Geschäft und Wechselstube (SHAB. Nr. 257 vom 1. November 1944, Seite 2428). Aus dieser Kollektivgesellschaft sind Dora Lendi-Semadeni und Adele Lardi-Semadeni am 30. Juni 1958 ausgeschieden. Die übrigen beiden Gesellschaften Djalma Semadeni und Ferdinando Pozzy setzen das Gesellschaftsverhältnis fort und führen das Geschäft unter der Firma Pozzy & Semadeni unverändert weiter.

22. Juli 1958.

Schweizerische Kreditanstalt, Zweigniederlassung in Chur (SHAB. Nr. 65 vom 19. März 1958, Seite 777), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich. Kollektivprokura, beschränkt auf den Geschäftskreis Chur, wurde erteilt an Karl Frei, von Hagenbuch (Zürich), in Chur.

23. Juli 1958.

AG. Luftseilbahn Parsenn-Weissfluhgipfel, in Langwies (SHAB. Nr. 36 vom 13. Februar 1958, Seite 434). In den Verwaltungsrat wurde neu gewählt: Cuno Künzli, von Davos und Ebnat-Kappel, in Davos-Dorf. Er führt Kollektivunterschrift mit einem weiteren Mitglied des Verwaltungsrates oder mit dem Direktor.

23. Juli 1958.

A.-G. Drahtseilbahn Davos-Parsenn (D.P.B.), in Davos (SHAB. Nr. 36 vom 13. Februar 1958, Seite 434). Neu in den Verwaltungsrat wurde gewählt: Cuno Künzli, von Davos und Ebnat-Kappel, in Davos-Dorf. Er führt Kollektivunterschrift mit dem Präsidenten oder mit dem Vizepräsidenten.

23. Juli 1958.

Syntie A.-G. Synthetische Edelsteine (Syntie S.A. pierres fines synthétiques) (Syntie S.A. pierre precieuse sintetiehe), in Thusis (SHAB. Nr. 273 vom 20. November 1956, Seite 2924). Gustav Lorenz ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. In den Verwaltungsrat wurden gewählt: Dr. Wilhelm Krating, bisher Verwaltungsratsmitglied, als Präsident; Aristeo Benatti, von Winterthur, in Thusis, als Vizepräsident und Dr. Gion Darms, von Fellers, in Chur. Die Unterschrift führen die Mitglieder des Verwaltungsrates zu zweien.

Aargau — Argovie — Argovia

23. Juli 1958.

Xander A.-G., Frick, Apparate- und Maschinenbau, in Frick, durch Konkurs aufgelöste Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 92 vom 22. April 1954, Seite 1028). Die Firma wird nach beendetem Konkursverfahren von Amtes wegen gelöscht.

23. Juli 1958. Elektrothermische Apparate usw.

Rextherm Schiesser & Lüthy AG., in Aarau, Fabrikation von Apparaten aller Art, insbesondere solcher elektrothermischer und elektrotechnischer Art, sowie Handel mit diesen Artikeln (SHAB. Nr. 135 vom 13. Juni 1955, Seite 1540). Neu in den Verwaltungsrat und gleichzeitig als Delegierter wurde gewählt: Max Lehner, von und in Gränichen. Er führt Einzelunterschrift. Die Prokura von Kurt Schlittler ist erloschen.

23. Juli 1958. Kino-Unternehmen.

Rio A.G., in Wettingen, Betrieb von Kino-Unternehmen (SHAB. Nr. 204 vom 31. August 1956, Seite 2223). Neue Geschäftsadresse: Landstrasse 85.

23. Juli 1958. Sanitäre Installationen, Waschmaschinen.

Ferdinand Keller, in Windisch, sanitäre Installationen, Handel mit Waschmaschinen (SHAB. Nr. 71 vom 26. März 1954, Seite 784). Nachdem die Firma infolge Reduktion des Geschäftsbetriebes nicht mehr eintragungspflichtig ist, wird sie auf Begehren des Inhabers gelöscht.

23. Juli 1958.

Hans Bertsehi Leitungsbau Brugg, in Brugg, Montage und Verlegung von Kabelanlagen und Freileitungen (Hoch- und Niederspannungen) (SHAB. Nr. 285 vom 4. Dezember 1956, Seite 3073). Neue Geschäftsadresse: Bachstrasse 7.

23. Juli 1958. Eisenwerk.

Ferrowohlen A.G. (Ferrowohlen S.A.) (Ferrowohlen Ltd.), in Wohlen, Betrieb eines Eisenwerkes, Fabrikation, Vertrieb, Import und Export von und Handel mit allen mit dem Betrieb eines Eisenwerkes im Zusammenhang stehenden Produkten (SHAB. Nr. 100 vom 1. Mai 1958, Seite 1201). Die Unterschrift von Dr. Willy Lutz, technischer Direktor, ist erloschen. Jean Alexandre Wanger, Delegierter des Verwaltungsrates, wohnt in Zürich.

23. Juli 1958. Apparate, Maschinen, Bestandteile.

Hapag A.-G., in Muri, Fabrikation von und Handel mit Apparaten, Maschinen, Bestandteilen usw. (SHAB. Nr. 41 vom 19. Februar 1958, Seite 501). Kurt Macquat ist als Mitglied des Verwaltungsrates und Geschäftsführer zurückgetreten; seine Unterschrift ist erloschen.

Thurgau — Thurgovie — Turgovia

22. Juli 1958. Holz, Zimmerei, Sägerei.

Bischof & Co., in Matzingen, Holzhandlung, Zimmerei und Sägerei (SHAB. Nr. 163 vom 17. Juli 1953, Seite 1747), Kommanditgesellschaft. Alois Fiachlin, von Sattel (Schwyz) in Matzingen, ist zum Geschäftsführer mit Einzelprokura ernannt worden.

22. Juli 1958. Maschinen, Apparate usw.

Dr. Eimer & Co., bisher in Utikon a. A., Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 17 vom 21. Januar 1955, Seite 206). Die Firma hat den Sitz nach Kreuzlingen verlegt. Der Kommanditär Juan Herrmann ist aus der Gesellschaft ausgetreten; seine Kommandite von Fr. 1000 ist erloschen. Die Gesellschaft hat sich aufgelöst; die Firma ist erloschen. Das Geschäft wird von unbeschränkt haftenden Gesellschafter Dr. ing. Helmut Eimer, von Stäfa, nun in Kreuzlingen, als Einzelfirma im Sinne von Art. 619 OR in Verbindung mit Art. 579 OR unter der Firma Dr. Eimer fortgesetzt. Jetzige Natur des Geschäftes ist: Industrievertretungen für Maschinen- und Apparatebau, Prüfgeräte und Wärmewirtschaft; Expertisen. Nationalstrasse 31.

22. Juli 1958.

Centralgarage A.G. Amriswil, in Amriswil (SHAB. Nr. 262 vom 8. November 1955, Seite 2885). Carl Rosenast ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Als weiteres Verwaltungsratsmitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien wurde Dr. Peter Nabholz, von und in Zürich, gewählt. Der Prokurist Dr. Leo Rosenast wohnt jetzt in Amriswil.

22. Juli 1958.

Mineraloel-Import A.G., in Amriswil (SHAB. Nr. 42 vom 20. Februar 1958, Seite 512). Als weitere Verwaltungsratsmitglieder mit Kollektivunterschrift zu zweien wurden gewählt: Dr. Leo Rosenast, bisher Prokurist, jetzt wohnhaft in Amriswil, und Dr. Peter Nabholz, von und in Zürich. Die Prokura von Dr. Leo Rosenast ist erloschen.

Tessin — Tessin — Ticino
Ufficio di Biasca

19 luglio 1958.

Decolta S.A. fabbrica di decolletage, a Biasca, produzione e vendita prodotti di decolletage, ecc. (FUSC. del 26 aprile 1957, N° 96, pagina 1109). Con decisione dell'assemblea generale straordinaria del 5 luglio 1958, la società ha deciso la propria messa in liquidazione con la ragione sociale **Decolta SA fabbrica di decolletage in liquidazione**. Quale liquidatore è nominato Carlo Viscardi fu Giovanni, di San Vittore (Grigioni), in Lugano. Il diritto di firma dell'amministratore unico Giorgio Veladini è estinto.

Ufficio di Locarno

22 luglio 1958. Rivestimenti, ecc.

Ernst Laich, in Locarno. Titolare è Ernst Laich fu Ernst, da Zurigo, in Ascona. Rivestimenti in gunita e calcestruzzo sprizzato, incisioni. Via Bramantino. 23 luglio 1958. Libreria, cartoleria, ecc.

Piero Romero, in Locarno, libreria e cartoleria, ecc. (FUSC. del 12 febbraio 1929, N° 35, pagina 299). La ditta è cancellata su istanza del titolare per cessione del commercio, con attivo e passivo, a far tempo al 1° luglio 1958 alla nuova ditta «Sandro Romero», in Locarno, sotto trascritta.

23 luglio 1958. Libreria, cartoleria, ecc.

Sandro Romero, in Locarno. Titolare è Sandro Romero di Piero, da ed in Locarno. La ditta rileva il commercio con attivo e passivo al 1° luglio 1958 della cessata ditta «Piero Romero» già in Locarno, ora cancellata. Libreria, cartoleria ed articoli affini. Piazza Grande Sotto i Portici.

Ufficio di Lugano

22 luglio 1958. Costruzioni, ecc.

Costra S.A., a Lugano, costruzioni, pavimentazioni, ecc. (FUSC. del 17 ottobre 1955, N° 243, pagina 2627). Con verbale notarile della sua assemblea generale straordinaria dell'11 luglio 1958, la società ha deciso di ridurre il capitale sociale da 180 000 fr. a 120 000 fr., mediante ritiro e distruzione di 60 azioni al portatore da 1000 fr. ciascuna. Contemporaneamente il capitale sociale viene aumentato a 240 000 fr. mediante emissioni di 120 azioni al portatore da 1000 fr. ciascuna, interamente liberate, per 91 000 fr. mediante compensazione di crediti verso la società e per 29 000 fr. mediante versamenti in contanti. Il capitale sociale è ora di 240 000 fr., suddiviso in 240 azioni al portatore da 1000 fr. ciascuna interamente liberate. Gli statuti sono stati modificati di conseguenza. Kurt Arn, procuratore, ha trasferito il proprio domicilio a Castagnola.

23 luglio 1958. Orologi.

Scheidegger Gottfried, a Carona. Titolare è Gottfried Scheidegger di Gottfried, da Trub (Bern), in Carona. Commercio di orologi.

23 luglio 1958.

Caffè Huguenin Ferrario S.A., a Lugano, pasticceria, ecc. (FUSC. del 17 giugno 1958, N° 138, pagina 1648). La società è ora amministrata da un consiglio d'amministrazione composto da: Dottor Bruno A. Steffan, da Wädenswil, in Zurigo, presidente e consigliere delegato; Riccardo Eberhard, finora amministratore unico, e Hans Herbert Blatzheim, cittadino germanico, in Lugano, membri. La società è vincolata dalla firma individuale del presidente e da quella collettiva a due degli altri due membri. La firma di Riccardo Eberhard risulta così modificata.

Waadt — Vaud — Vaud
Bureau d'Aigle

23 juillet 1958. Hôtel.

A. Sinar, a Villars, commune d'Ollon. Le chef de la maison est André Jules Alfred Sinar, séparé de biens conventionnellement de Marie née Vetterli, de nationalité belge, a Villars, commune d'Ollon. Exploitation de l'hôtel La Renardière.

Bureau de Cully

22 juillet 1958.

Société de Laiterie de Longchamp-Puidoux, a Puidoux, société coopérative (FUSC. du 5 décembre 1957, page 3185). Le bureau de la société est chez le secrétaire Frédy Wohnrau, a Puidoux.

Bureau de Grandson

19 juillet 1958. Menuiserie-charpente.

Raymondaz frères, a Mutrux, menuiserie-charpente, société en nom collectif (FUSC. du 16 juillet 1941, N° 164, page 1384). André-Louis Raymondaz, de Provence, a Mutrux, est entré, dès le 1^{er} mai 1958, comme associé dans la société.

Bureau de Lausanne

21 juillet 1958. Immeubles.

Les Allinges S.A., a Lausanne, société anonyme immobilière (FUSC. du 28 janvier 1957, page 274). Les signatures des administrateurs Pierre Zahnd et Antoine de Lerber, démissionnaires, sont radiées. Le conseil est composé de Pierre de Rham, président et William de Rham, les deux de Giez, a St Sulpice (Vaud), tous deux avec signature individuelle. Nouveau domicile de la société: Galeries du Commerce 84 (chez P. et W. de Rham, régisseurs).

22 juillet 1958. Immeubles.

S.I. Levant-Bellevue F., a Lausanne. Suivant acte authentique et statuts du 18 juillet 1958, il a été constitué sous cette raison sociale une société anonyme, ayant pour but l'achat d'immeubles en Suisse, la construction et l'aménagement de ceux-ci, leur exploitation, location, vente, ainsi que l'achat d'une parcelle de terrain de 1985 m² sise à la Vuachère a Lausanne, N° 14/10 du plan folio 233 pour le prix de 108 000 fr. Le capital est de 100 000 fr., divisé en 200 actions au porteur de 500 fr. entièrement libérées. Les publications et les convocations sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce; si les adresses de tous les actionnaires sont connues, les convocations se font par lettres recommandées. La société est administrée par un conseil d'un ou de plusieurs membres. Sont nommés administrateurs: Georges Dreyfus, de Lengnau (Argovie), a Lausanne, président; Albert Gremper, de Zeiningen (Argovie), a Lausanne, secrétaire, et Sylvain Waeber, de Fribourg, a Renens. La société est engagée par la signature collective à deux des administrateurs. Bureau: Place du Grand St-Jean 1 (chez le président).

22 juillet 1958. Alimentation.

Jean L. Parlier, a Lausanne, produits chimiques, techniques, etc. (FOSC. du 19 novembre 1956, page 2913). Le titulaire modifie son genre de commerce comme suit: Fabrication et commerce de produits destinés à l'alimentation. La raison de commerce est également modifiée et a désormais la teneur suivante: **Comptoir alimentaire Jean L. Parlier**. Nouvelle adresse: Chemin de Pierre-fleur 44.

22 juillet 1958. Produits du sol, etc.

Ozo-Total, succursale de Renens, a Renens, produits du sol, etc. (FOSC. du 3 septembre 1957, page 2332), société anonyme avec siège principal à Genève. Jean Pierre Demole et Bernard Lancrenon ne sont plus administrateurs; leurs signatures sont radiées. La succursale est engagée par la signature individuelle du directeur général Samuel Tapernoux (inscrit) ou par la signature collective à deux des administrateurs Pierre Audéoud (inscrit) nommé président, Charles Zobrist (inscrit) qui n'est plus délégué et dont les pouvoirs sont modifiés, Alfred Bonnafous, Victor de Metz et Etienne de Rham (inscrits), du directeur des ventes Wolfgang Klöti (jusqu'ici fondé de procuration) et des fondés de procuration Marcel Zobrist, Henri Sender, Robert Wegener (tous inscrits) et Marcel Dufey, de Palézieux, a Genève.

22 juillet 1958. Articles électro-techniques.

Vve J. Oestreich, a Lausanne, articles électro-techniques (FOSC. du 24 mars 1945, page 692). La maison n'étant plus assujettie à l'inscription, la raison est radiée à la demande de la titulaire.

22 juillet 1958. Isolations, bricoles.

Maurice Blanc, a Lausanne, isolations (FOSC. du 19 février 1954, page 453). Le titulaire ajoute à son genre de commerce la mention suivante: représentation et commerce de bricoles.

22 juillet 1958. Livres.

Ch. Meyer, a Lausanne, livres (FOSC. du 14 août 1947, page 2342). La raison est radiée pour cause de départ du titulaire.

22 juillet 1958. Chemiserie.

Aliee Brand, a Lausanne, chemiserie, en faillite (FOSC. du 22 septembre 1947, page 2752). Par décision du 3 novembre 1947, le président du Tribunal du district de Lausanne a révoqué la faillite. La raison est radiée d'office pour cause de départ de la titulaire.

23 juillet 1958.

Optie Diffusion S.A., a Lausanne, lunetterie, etc. (FOSC. du 24 janvier 1957, page 234). L'administrateur Albert Delaunay est démissionnaire et radié. Le conseil est composé de: Ory Taillard, président (inscrit); Claude Monnier, de Genève, a Prilly, secrétaire, et Michèle Monnier-Meylan, de Genève, a Prilly. Les administrateurs signent individuellement.

23 juillet 1958. Poissons.

M. Perracini, a Lausanne, commerce de poissons (FOSC. du 6 juillet 1956, page 1761). Par décision du 5 juin 1956, le président du tribunal du district de Lausanne a prononcé la faillite du titulaire. La liquidation a été suspendue faute d'actif. L'exploitation ayant cessé, la raison est radiée d'office conformément à l'art. 66 ORC.

23 juillet 1958. Immeubles.

Sous le Collège S.A., a Prilly, société anonyme immobilière (FOSC. du 29 avril 1955, page 1128). La signature de l'administrateur Jules Bulloz, décédé, est radiée. Le conseil est composé de: Edouard Lagnaz, président (inscrit); William Baier (inscrit) qui n'est plus secrétaire; Jean Riesenmey, de Frauenkappelen, et Alfred Jean-Petit-Matile, de La Sagne (Neuchâtel) et Prilly, les deux à Prilly. Le conseil est composé de deux.

23 juillet 1958. Tabacs, etc.

G. et M. Pahud, a Lausanne, tabacs, cigares, etc., a l'enseigne «Au Zouave», société en nom collectif (FOSC. du 25 avril 1952, page 1080). L'associée Marie Pahud s'est retirée de la société dès le 1^{er} juillet 1958. La société est dissoute et la raison radiée. L'associé Gilbert Pahud, de Poliez-Pittet et Bottens, a Lausanne, continue les affaires comme entreprise individuelle au sens de l'art. 579 CO. La raison est actuellement Gilbert Pahud. Nouvelle adresse: Valentin 1.

23 juillet 1958.

Pompes funèbres de Saint-Laurent, a Lausanne, ensevelissements, etc., société anonyme (FOSC. du 17 juillet 1958, page 1944). La signature de l'administrateur Ami Jacquier, démissionnaire, est radiée. Edmond Monney, de Mossel (Fribourg), a Lausanne, est nommé seul administrateur avec signature individuelle.

23 juillet 1958. Imprimeries.

Thuillard & Fawer S.A., a Lausanne. Suivant acte authentique et statuts du 18 juillet 1958, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme, ayant pour but la continuation des affaires de la raison non inscrite au registre du commerce «Imprimerie Thuillards», a Lausanne, dont elle reprend les actifs et passifs; elle traitera toutes affaires rentrant dans le cadre de l'imprimerie, par tous les procédés d'impression; elle pourra également se livrer à l'édition. Le capital est de 50 000 fr., divisé en 26 actions ordinaires de 1000 fr. et 48 actions de 500 fr. chacune, toutes entièrement libérées. Suivant convention du 18 juillet 1958 et bilan au 31 mai 1958, annexés à l'acte authentique, il a été fait apport de l'actif et du passif de la raison individuelle «Imprimerie Thuillards», a Lausanne. L'actif est de 181 252 fr. 05 et le passif de 154 465 fr. 60. L'actif net est de 26 786 fr. 45. L'apport est accepté pour ce prix et payé par remise de 24 actions nominatives de 1000 fr. entièrement libérées; le reste de 2786 fr. 45 constitue une dette de la société vis-à-vis de l'apporteur. 48 actions de 500 fr. nominatives ont été entièrement libérées en compensation partielle d'une créance figurant au bilan sus-mentionné. La société est mise et subrogée dans tous les droits et obligations de la raison individuelle «Imprimerie Thuillard» dont elle aura les profits et les charges avec effet rétroactif au 31 mai 1958. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. Les actionnaires sont convoqués par lettre recommandée. La société est administrée par un conseil de 2 membres au moins. Sont nommés administrateurs avec signature collective à deux: Raymond Fawer, de Villars-les-Moines (Berne), président, et Alfred Thuillard, de Froideville, les deux a Lausanne. Bureau: Chemin de Renens 58 (dans ses locaux).

23 juillet 1958. Moteurs et outillage électriques.

A. Schaller, a Lausanne. Chef de la maison: Albert Camille Schaller, de Vermes (Berne), a Lausanne. Vente et réparation de moteurs et outillage électriques. Avenue Marc Dufour 19.

Bureau de Morges

21 juillet 1958. Produits chimiques, etc.

Société Unicolor, précédemment a Lausanne, société anonyme (FOSC. du 28 mai 1953, page 1288). Suivant procès-verbal authentique de son

assemblée générale du 15 juillet 1958, la société a décidé de transférer son siège social à Ecublens. Les statuts ont été modifiés en conséquence. La société a pour but: toutes opérations commerciales, financières et immobilières, en particulier la fabrication et le commerce de produits chimiques, vernis, peintures et couleurs, ainsi que la représentation de tous produits suisses et étrangers. Les statuts originaires portent la date du 21 mai 1953. Le capital social est de 50 000 fr., divisé en 50 actions de 1000 fr. chacune, au porteur, entièrement libérées. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. Le conseil d'administration se compose d'un membre au moins. L'administrateur Aimé Staub a démissionné; ses pouvoirs sont éteints et sa signature est radiée. Est nommé pour le remplacer Louis Keusen, de Rolle et Riggisberg, à Ecublens, qui engage la société par sa signature individuelle. Bureau: chez le nouvel administrateur, à Ecublens.

23 juillet 1958.

S. Burnat et Cie, Société d'exploitation du Moulin de la Vaux, à Lavigny, moutures à façon et commerce de farine, société en nom collectif (FOSC. du 11 février 1958, page 416.) L'associé René Curtet et son épouse Fernande née Cusin ont adopté par contrat le régime de la séparation de biens.

23 juillet 1958. Denrées coloniales, etc.

Gustave Candolfi, à Morges. Le chef de la maison est Gustave Candolfi, de Comolengo (Tessin), à Morges. Exploitation d'un commerce de denrées coloniales au détail, produits d'entretien et d'articles de parfumerie. Avenue Alfred André.

Bureau d'Orbe

21 juillet 1958. Scierie, etc.

Dutoit Frères, à Chavornay (FOSC. du 29 septembre 1948, N° 228, page 2633), scierie, commerce de bois, société en nom collectif. L'associé Eugène-Auguste Dutoit s'est retiré de la société à partir du 30 juin 1958.

Bureau de Payerne

22 juillet 1958. Café-restaurant.

Mme I. Züger, à Payerne. Le chef de la maison est Isabelle Züger née Bossy, femme dûment autorisée de Charles Züger, de Schübelbach (Schwyz), à Payerne. Exploitation d'un café-restaurant, à l'enseigne du «Café du Grütl». Rue de la Gare 2.

Bureau de Vevey

22 juillet 1958.

Société immobilière de Vevey-Corsier, à Vévey, société anonyme (FOSC. du 13 décembre 1951, page 3101). Le conseil d'administration comprend actuellement Paul Lenoir (jusqu'ici seul administrateur), nommé président, et Edouard Kramer, de Ober-Hallau (Schaffhouse), à Genève, membre. Chaque administrateur signe individuellement. Domicile légal de la société: Avenue du Mont-Pélerin 34 dans ses locaux; bureaux: à Genève, chez Lenoir-Kramer & Cie, 8, Boulevard Georges-Favon.

22 juillet 1958. Fromage.

Jean Perret, à Saint-Légier-La Chiésaz, commerce de fromage (FOSC. du 15 mars 1957, page 712). La raison est radiée par suite de décès du titulaire.

Bureau d'Yverdon

17 juillet 1958. Participations, immeubles, etc.

Société anonyme de l'Usine électrique des Clées, à Yverdon (FOSC. du 23 septembre 1955, page 2417). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale extraordinaire du 30 juin 1958, la société a modifié ses statuts. La raison sociale sera désormais: Société anonyme de l'ancienne Usine électrique des Clées. La société a pour but et pour objet l'acquisition et l'administration, de participations à toutes entreprises financières, industrielles ou commerciales en Suisse et à l'étranger, l'acquisition, la création ou le financement de telles entreprises, l'acquisition et l'administration de biens mobiliers ou immobiliers.

Wallis — Valais — Vallesse

Bureau Brig

23. Juli 1958. Sägerei usw.

Otto Brantschen, in St. Niklaus. Inhaber dieser Firma ist Otto Brantschen, von und in St. Niklaus. Sägerei, Schreinerei, Zimmerei und Holzhandel.

23. Juli 1958. Sägerei usw.

Alois & Albert Pollinger, in St. Niklaus. Albert und Alois Pollinger, von und in St. Niklaus, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, die am 1. Januar 1955 begonnen hat. Sägerei und Holzhandlung.

Bureau de St-Maurice

22 juillet 1958. Travaux publics, béton armé, etc.

Charles Payot, à Martigny-Bourg, entreprise de travaux publics, béton armé, bâtiment (FOSC. du 3 juin 1953, page 1343). Le siège de la maison et le domicile du titulaire sont actuellement à St-Gingolph. Adresse: En fenalet.

22 juillet 1958. Installations électriques.

Paul Mutty, à Port-Valais, installations électriques (FOSC. du 2 février 1950, page 309). Le titulaire étant décédé, la raison est radiée.

Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel

Bureau de Boudry

21 juillet 1958. Epicerie-primeurs, vins.

Eugène Kneissler, à Peseux, commerce d'épicerie-primeurs et vins (FOSC. du 16 février 1954, N° 38, page 422). La raison est radiée par suite de cessation de commerce.

21 juillet 1958. Epicerie, primeurs, vins.

C-E. Jeanneret, à Peseux. Le chef de la maison est Charles-Edouard Jeanneret, du Locle et Genève, à Peseux. Commerce d'épicerie-primeurs et vins. Rue de la Chapelle 1.

Bureau de La Chaux-de-Fonds

18 juillet 1958.

Coopérative Immobilière Parc 73-75, à La Chaux-de-Fonds, société coopérative (FOSC. du 29 avril 1949, N° 99). Léon Morf est président (déjà inscrit); Jean Kunz, jusqu'ici vice-secrétaire, est secrétaire; Henri Borel, de Neuchâtel et Couvet, à La Chaux-de-Fonds, jusqu'ici membre sans signa-

ture, est vice-président et Charles Naine, de Nods (Berne), à La Chaux-de-Fonds, vice-secrétaire (nouveau). La société est engagée par la signature collective à deux du président et du secrétaire du conseil d'administration, ou de leur suppléant. Les signatures de Serge Némitz, secrétaire démissionnaire et d'Edmond Breguet, vice-président, décédé, sont radiées.

21 juillet 1958.

Scierie Les Bulles S.A., à La Chaux-de-Fonds (FOSC. du 14 juin 1955, N° 136). Dans son assemblée générale du 9 juin 1958, la société a décidé sa dissolution. La liquidation est terminée, mais la radiation ne peut encore intervenir, le consentement de l'administration fiscale cantonale faisant défaut.

22 juillet 1958. Pare-chocs, etc.

Novoehoc S.A., à La Chaux-de-Fonds (FOSC. du 22 octobre 1957, N° 247). Selon procès-verbal authentique de son assemblée générale extraordinaire du 17 juillet 1958, la société a décidé de modifier son but social qui sera désormais le suivant: fabrication de tous pare-chocs et du chaton combiné pour l'industrie horlogère ainsi que de toute autre application à l'électricité et à la mécanique de précision. Les statuts ont été modifiés en conséquence.

Bureau du Locle

21 juillet 1958. Fournitures d'horlogerie, etc.

Bergeon et Co., au Locle, commerce de fournitures d'horlogerie, fournitures industrielles, verres de montres, etc., société en commandite (FOSC. du 1^{er} septembre 1948, N° 204, page 2401). André Racine (jusqu'ici fondé de pouvoirs) a été désigné en qualité de sous-directeur; ses pouvoirs comme fondé de pouvoirs sont éteints. La maison confère procuration à Jean-Jacques Renaud, de Rochefort et Neuchâtel, et Joseph Villard, de Cornol (Berne), tous deux au Locle. La société est engagée par la signature personnelle de l'associé indéfiniment responsable Marcel Bergeon, et par la signature collective à deux du sous-directeur et des fondés de pouvoirs.

21 juillet 1958. Beurre, fromage.

Philippe Nicolet Fils, aux Ponts-de-Martel, commerce de beurre, fromage et épicerie (FOSC. du 13 février 1952, N° 36, page 425). Le genre d'affaires est modifié comme suit: commerce en gros de beurre, fromage.

21 juillet 1958. Beurre, fromage, épicerie.

Berthe Nicolet-Widmer, aux Ponts-de-Martel. Le chef de la maison est Berthe Nicolet née Widmer, épouse autorisée de Philippe Nicolet fils, des et aux Ponts-de-Martel. Commerce de détail de beurre, fromage et épicerie. Grand'Rue 30.

Bureau de Neuchâtel

22 juillet 1958. Galvanos, stéréos, etc.

W. Martin & Cie., à Neuchâtel, fabrication de galvanos, stéréos, flans, société en commandite (FOSC. du 30 août 1954, N° 201, page 2220). La société est dissoute depuis le 8 juillet 1958. La liquidation étant terminée, cette raison sociale est radiée. L'actif et le passif sont repris par l'associé Jakob Brunner, à Neuchâtel, ci-après inscrit.

22 juillet 1958. Galvanos, stéréos, etc.

Jakob Brunner, successeur de W. Martin & Cie., à Neuchâtel. Le chef de la maison est Jakob Brunner, de Hemberg (St. Gall), à Neuchâtel. La maison a repris depuis le 8 juillet 1958, l'actif et le passif de la société en commandite «W. Martin & Cie.», à Neuchâtel, radiée. Fabrication de galvanos, stéréos, flans. 33 Vy d'Etra.

Genf — Genève — Ginevra

Complément.

Framineo S.A., à Genève, participation à toutes entreprises industrielles et commerciales, etc. (FOSC. du 18 juillet 1958, page 1957). L'administrateur Franz Morat (inscrit) est président du conseil d'administration.

22 juillet 1958. Soieries, etc.

«Maison Alfa», Anne-Marie Santoni, à Genève, importation, commerce et représentation de soieries et lingerie pour dames (FOSC. du 2 septembre 1953, page 2101). Par jugement du 22 mai 1958, le Tribunal de 1^{re} instance de Genève a déclaré la succession répudiée de la titulaire en état de faillite. La raison est radiée d'office.

22 juillet 1958.

Charles Gebert & Cie Boyauderie de Genève, à Lancy, société en commandite (FOSC. du 17 avril 1956, page 989). L'associé indéfiniment responsable Charles Gebert est décédé. Herta Gebert née Weiderer, de Genève, à Collonge-Bellerive, et Gérard-Charles Gebert, de Genève, à Madrid (Espagne), sont entrés dans la société dès le 7 décembre 1957 en qualité d'associés indéfiniment responsables.

22 juillet 1958.

Société Immobilière Flots Bleus, à Genève, société anonyme (FOSC. du 25 octobre 1954, page 2730). Jean Simonin n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Hans-Berthold Stocker, de Lucerne, à Genève, a été nommé unique administrateur avec signature individuelle.

22 juillet 1958. Articles d'usage industriel, etc.

Philips S.A., succursale de Genève, fabrication et vente d'articles d'usage industriel et général, etc. (FOSC. du 24 février 1958, page 546), société anonyme avec siège à Zurich. L'administrateur Werner Denzler, de Wetzikon (Zurich) et Uster (Zurich), à Küsnacht (Zurich), a été nommé directeur avec signature collective à deux. Procuration collective à deux a été conférée à: Oskar Keller, de Weinfelden (Thurgovie), à Zurich; Max Morgenthaler, de Staffelbach (Argovie), à Zurich, et Kurt Willi, de Zurich, à Adliswil (Zurich).

22 juillet 1958. Produits du sol et alimentaires, etc.

Manda s. à r. l., à Collex-Bossy, produits du sol et alimentaires (FOSC. du 1^{er} avril 1958, page 912). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée des associés du 27 mai 1958, la société a modifié son but comme suit: l'achat, la vente, la représentation, l'importation et l'exportation de tous produits du sol et alimentaires; la société pourra également procéder à la fabrication, à l'achat, à la vente, à la représentation de produits vétérinaires, de nettoyage et d'entretien de ménage, d'articles de droguerie, parfumerie, quincaillerie ainsi qu'à l'achat, la vente et la représentation de produits d'entretien pour tous véhicules. Les statuts ont été modifiés en conséquence.

Eidgenössisches Amt für geistiges Eigentum

Bureau fédéral de la propriété intellectuelle — Ufficio federale della proprietà intellettuale

Marken — Marques — Marche

Eintragungen — Enregistrements — Iscrizioni

Nr. 170988. Hinterlegungsdatum: 15. April 1958, 18 Uhr.
VEB (K) Diagrammdruck Quedlinburg, Kurt-Dillge-Strasse 14, Quedlinburg i. Harz (Deutschland). — Fabrik- und Handelsmarke.

Diagrammpapiere in Rollen, Streifen und Scheiben, Akzidenzdrucksachen, Millimeterpapiere, Endlosformulare in Rollen und Zick-Zack-Falz.



Nr. 170989. Hinterlegungsdatum: 29. April 1958, 18 Uhr.
Bugros G.m.b.H. Buch- und Zeitschriftengrosshandlung, Bismarckstr. 128, Saarbrücken (Deutschland). — Fabrik- und Handelsmarke.

Druckereierzeugnisse, insbesondere Zeitschriften.

GESUNDES LEBEN

Prioritätsanspruch: Bundesrepublik Deutschland, 23. Dezember 1957.

Nr. 170990. Hinterlegungsdatum: 27. Mai 1958, 19 Uhr.
Dr. Norbert Gensch, Bühelstrasse 9, Küsnacht (Zürich).
Fabrik- und Handelsmarke.

Chemisch-pharmazeutische und hygienische Präparate.

AEROSPRAY

Nr. 170991. Date de dépôt: 16 mai 1958, 9 h.
Robert Reinert, Mont-Goulin 29, Prilly (Vaud). — Marque de commerce.

Germe de blé.



Nr. 170992. Hinterlegungsdatum: 20. Mai 1958, 12 Uhr.
Triopan Rorschach, Trudi Butz, Hauptstrasse 97, Rorschach (St. Gallen).
Fabrik- und Handelsmarke.

Signale aller Art sowie Einzelteile und Zubehör hierzu.



Nr. 170993. Hinterlegungsdatum: 24. Mai 1958, 16 Uhr.
Eugen Waldmeier, Widumweg 11, Zürich 49. — Fabrikmarke.

Konstruktionsmaterial auf Kunststoffbasis.

GLIWARIT

Nr. 170994. Date de dépôt: 10 juin 1958, 17 h.
James Burn & Co. Limited, 32/38, Saffron Hill, Holborn, Londres, E. C. 1 (Grande-Bretagne). — Marque de fabrique et de commerce.

Classeurs à feuilles amovibles et leurs parties.

MAGNO

Nr. 170995. Date de dépôt: 9 juin 1958, 18 h.
Montres Rolex S.A. (Rolex Uhren AG) (Rolex Watch Co. Ltd.), rue du Marché 18, Genève. — Marque de fabrique et de commerce.

Pièces d'horlogerie en tous genres et leurs parties.

GREENWICH MEAN TIMER

Nr. 170996. Date de dépôt: 9 juin 1958, 18 h.
Montres Rolex S.A. (Rolex Uhren AG) (Rolex Watch Co. Ltd.), rue du Marché 18, Genève. — Marque de fabrique et de commerce.

Pièces d'horlogerie en tous genres et leurs parties.

GMT TIMEPIECE

Nr. 170997. Date de dépôt: 9 juin 1958, 18 h.
Montres Rolex S.A. (Rolex Uhren AG) (Rolex Watch Co. Ltd.), rue du Marché 18, Genève. — Marque de fabrique et de commerce.

Pièces d'horlogerie en tous genres et leurs parties.

GMT TIMER

Nr. 170998. Hinterlegungsdatum: 13. Juni 1958, 19 Uhr.
F. Hoffmann-La Roche & Co. Aktiengesellschaft, Basel. — Fabrikmarke.

Arzneimittel, chemische Produkte für medizinische, hygienische und wissenschaftliche Zwecke, pharmazeutische Präparate und Drogen, Pflaster, Verbandstoffe, Konservierungsmittel für Lebensmittel, Tier- und Pflanzenvertilgungsmittel, Desinfektionsmittel, kosmetische Präparate, ätherische Oele, Seifen, diätetische Nahrungsmittel.

TRIBURON

Nr. 170999. Hinterlegungsdatum: 13. Juni 1958, 19 Uhr.
F. Hoffmann-La Roche & Co. Aktiengesellschaft, Basel. — Fabrikmarke.

Arzneimittel, chemische Produkte für medizinische, hygienische und wissenschaftliche Zwecke, pharmazeutische Präparate und Drogen, Pflaster, Verbandstoffe, Konservierungsmittel für Lebensmittel, Tier- und Pflanzenvertilgungsmittel, Desinfektionsmittel, kosmetische Präparate, ätherische Oele, Seifen, diätetische Nahrungsmittel, Veterinärprodukte.

RAMAVIT

Nr. 171000. Hinterlegungsdatum: 16. Juni 1958, 20 Uhr.
F. Hoffmann-La Roche & Co. Aktiengesellschaft, Basel. — Fabrikmarke.

Arzneimittel, chemische Produkte für medizinische, hygienische und wissenschaftliche Zwecke, pharmazeutische Präparate und Drogen, Riechstoffe, Pflaster, Verbandstoffe, Konservierungsmittel für Lebensmittel, Tier- und Pflanzenvertilgungsmittel, Desinfektionsmittel, kosmetische Präparate, ätherische Oele, Seifen, diätetische Nahrungsmittel.

PENTIOL

Nr. 171001. Hinterlegungsdatum: 16. Juni 1958, 20 Uhr.
F. Hoffmann-La Roche & Co. Aktiengesellschaft, Basel. — Fabrikmarke.

Arzneimittel, chemische Produkte für medizinische, hygienische und wissenschaftliche Zwecke, pharmazeutische Präparate und Drogen, Riechstoffe, Pflaster, Verbandstoffe, Konservierungsmittel für Lebensmittel, Tier- und Pflanzenvertilgungsmittel, Desinfektionsmittel, kosmetische Präparate, ätherische Oele, Seifen, diätetische Nahrungsmittel.

PENTIONE

Nr. 171002. Date de dépôt: 17 juin 1958, 14 h.
William Wuest, Les Fougères, Montana (Valais).
Marque de fabrique et de commerce.

Produits de nettoyage et d'entretien, savons, produits de parfumerie.

risoline

Nr. 171003. Hinterlegungsdatum: 23. Juni 1958, 18 Uhr.
J. Dürsteler & Co. Aktiengesellschaft, Wetzikon (Zürich).
Fabrik- und Handelsmarke.

Strumpf- und Wirkwaren.

Idewe
le bas de qualité

Nr. 171004. Hinterlegungsdatum: 23. Juni 1958, 18 Uhr.
J. Dürsteler & Co. Aktiengesellschaft, Wetzikon (Zürich).
Fabrik- und Handelsmarke.

Strumpf- und Wirkwaren.

Idewe
Qualitätsstrümpfe

Nr. 171005. Hinterlegungsdatum: 24. Juni 1958, 19 Uhr.
KATSCHU, Handelsgesellschaft Kappeler & Tschudin, Hirsackerstrasse 80,
Horgen (Zürich). — Fabrik- und Handelsmarke.

Verschluss für Wäsche- und Kleidungsstücke.

katschu

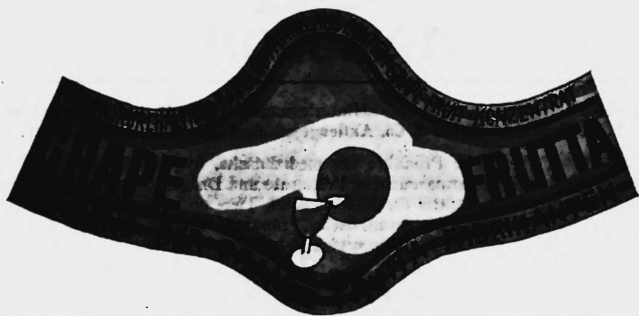
Nr. 171006. Hinterlegungsdatum: 24. Juni 1958, 17 Uhr.
Esso Standard (Switzerland), Uraniastrasse 40, Zürich.
Fabrik- und Handelsmarke.

Kunstharze, Petroleumharze, insbesondere auch für die Herstellung von
industriellen und chemisch-technischen Erzeugnissen.

ESCOREZ

Nr. 171007. Hinterlegungsdatum: 26. Juni 1958, 18 Uhr.
Frutta-Getränke-Verband, Reitweg 2, Winterthur. — Kollektivmarke. —
Erneuerung der Marke Nr. 92293. Firma geändert und Sitz verlegt. Die
Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 28. Dezember 1957 an.

Kohlensäurehaltige, mit Grape-fruit zubereitete Getränke; Flaschen und Be-
hälter.



Nr. 171008. Hinterlegungsdatum: 26. Juni 1958, 18 Uhr.
Frutta-Getränke-Verband, Reitweg 2, Winterthur. — Kollektivmarke. —
Erneuerung der Marke Nr. 92820. Firma geändert und Sitz verlegt. Die
Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 4. April 1958 an.

Kohlensäurehaltige, mit Himbeersaft-Konzentrat zubereitete Getränke; Fla-
schen und Behälter.



Nr. 171009. Hinterlegungsdatum: 27. Juni 1958, 17 Uhr.
Scroll Pens Limited, Lockfield Avenue, Brimsdown / Enfield (Middlesex,
Grossbritannien). — Fabrik- und Handelsmarke.

Schreib-, Zeichen- und Papeteriewaren aller Art, insbesondere Federn, Feder-
und Füllhalter, Tinte, Kugelschreiber und Ersatzpatronen, Bleistifte, Radier-
gummi und -messer, Hefter und Locher, Heftklammern, Schreibgarnituren,
Schreibpapier, Schreibmappen.

SCROLL

Nr. 171010. Hinterlegungsdatum: 27. Juni 1958, 20 Uhr.
Sandoz AG (Sandoz S.A.) (Sandoz Ltd.), Lichtstrasse 35, Basel.
Fabrikmarke.

Arzneimittel, chemische Produkte für die Industrie, für medizinische, hygieni-
sche und wissenschaftliche Zwecke, pharmazeutische Drogen und Präparate,
Pflaster, Verbandstoffe, Tier- und Pflanzenvertilgungsmittel, Desinfektions-
mittel, Konservierungsmittel für Lebensmittel, Veterinärprodukte.

MELLERIL

Nr. 171011. Hinterlegungsdatum: 1. Juli 1958, 19 Uhr.
Duralca-Fahrradteile-Fabrikation, Caironi, Jungholzstrasse 43, Zürich.
Fabrik- und Handelsmarke.

Fahrradsattel.

ELCOSA

Nr. 171012. Hinterlegungsdatum: 2. Juli 1958, 14 Uhr.
E. Tognella, Zurlindenstrasse 118-120, Zürich.
Fabrik- und Handelsmarke.

Polstermöbel.

eto

Nr. 171013. Hinterlegungsdatum: 10. Februar 1958, 17 Uhr.
Merek & Co., Inc., Lincoln Avenue, Rahway (New Jersey, USA).
Fabrik- und Handelsmarke.

Land- und forstwirtschaftliche Erzeugnisse. Gärtnereierzeugnisse. Tierzucht-
erzeugnisse. Nahrungsmittel für Menschen und Tiere. Ausbeute von Jagd und
Fischfang. Konservierungs- und Färbemittel für Nahrungsmittel. Chemische
Produkte für industrielle, wissenschaftliche, technische, photographische und
landwirtschaftliche Zwecke. Düngemittel; Milchsäure-Impfkultur zur Ver-
wendung in der Nahrungsmittelverarbeitung.

ACCEL

Nr. 171014. Hinterlegungsdatum: 6. Mai 1958, 17 Uhr.
Fortis-Uhren AG, Lindenstrasse 45, Grenchen.
Fabrik- und Handelsmarke.

Uhren, deren Unruh elektrisch ausgewuchtet und durch ein elektronisches
Abwägeverfahren mit einem Ansetzpunkt versehen worden ist, und deren
sämtliche Bestandteile.



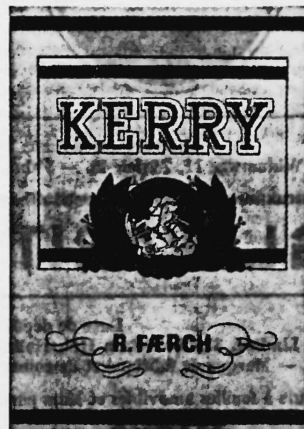
Nr. 171015. Hinterlegungsdatum: 21. Mai 1958, 20 Uhr.
R. Faerch Aktieselskab, Aaboulevard 70, Aarhus (Dänemark).
Fabrik- und Handelsmarke.

Tabakwaren aller Art.



Nr. 171016. Hinterlegungsdatum: 21. Mai 1958, 20 Uhr.
R. Faerch Aktieselskab, Aaboulevard 70, Aarhus (Dänemark).
Fabrik- und Handelsmarke.

Tabakwaren aller Art.



Nr. 171017. Hinterlegungsdatum: 12. Juni 1958, 20 Uhr.
Meletron Corporation, 950 North Highland Avenue, Los Angeles 38 (Cali-
fornia, USA). — Fabrik- und Handelsmarke.

Drehbare Wählschalter, druck- und unterdruckbetätigte Schalter, mittels
Solenoiden betätigte Ventile.

MELETRON

Nr. 171018. Hinterlegungsdatum: 13. Juni 1958, 6 Uhr.
Produits Liebig Société Anonyme, Laufenstrasse 12, Basel 18.
 Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung mit erweiterter Warenangabe und Gebrauchsausdehnung der Marke Nr. 93129. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 5. Mai 1958 an.
 Lebensmittel aller Art, frisch oder in sämtlichen Konservierungsarten.

Liebig

Nr. 171019. Hinterlegungsdatum: 13. Juni 1958, 6 Uhr.
Produits Liebig Société Anonyme, Laufenstrasse 12, Basel 18.
 Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung mit erweiterter Warenangabe der Marke Nr. 93130. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 5. Mai 1958 an.
 Lebensmittel aller Art, frisch oder in sämtlichen Konservierungsarten.

Liebig

Nr. 171020. Hinterlegungsdatum: 13. Juni 1958, 6 Uhr.
Produits Liebig Société Anonyme, Laufenstrasse 12, Basel 18.
 Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung mit erweiterter Warenangabe der Marke Nr. 93131. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 5. Mai 1958 an.
 Lebensmittel aller Art, frisch oder in sämtlichen Konservierungsarten.

L I E B I G

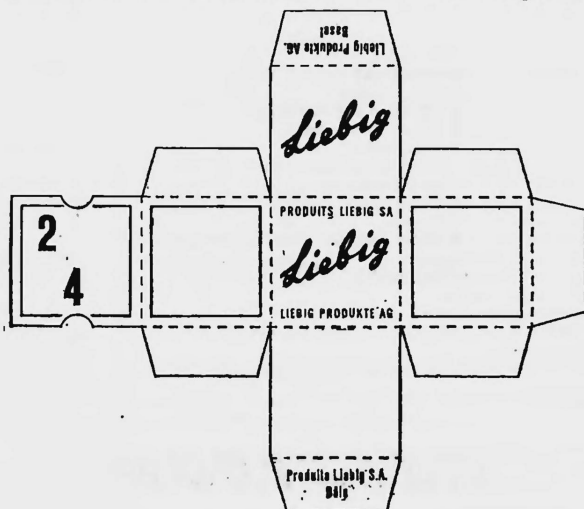
Nr. 171021. Hinterlegungsdatum: 13. Juni 1958, 6 Uhr.
Produits Liebig Société Anonyme, Laufenstrasse 12, Basel 18.
 Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung mit erweiterter Warenangabe der Marke Nr. 93132. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 5. Mai 1958 an.
 Lebensmittel aller Art, frisch oder in sämtlichen Konservierungsarten.

OXO

Nr. 171022. Hinterlegungsdatum: 13. Juni 1958, 6 Uhr.
Produits Liebig Société Anonyme, Laufenstrasse 12, Basel 18.
 Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung mit erweiterter Warenangabe der Marke Nr. 93133. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 5. Mai 1958 an.
 Lebensmittel aller Art, frisch oder in sämtlichen Konservierungsarten.

BOUILLON OXO
 BRODO OXO

Nr. 171023. Hinterlegungsdatum: 13. Juni 1958, 6 Uhr.
Produits Liebig Société Anonyme, Laufenstrasse 12, Basel 18.
 Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung mit erweiterter Warenangabe und Gebrauchsausdehnung der Marke Nr. 93440. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 5. Mai 1958 an.
 Lebensmittel aller Art, frisch oder in sämtlichen Konservierungsarten.



Nr. 171024. Hinterlegungsdatum: 13. Juni 1958, 6 Uhr.
Produits Liebig Société Anonyme, Laufenstrasse 12, Basel 18.
 Fabrik- und Handelsmarke.

Lebensmittel aller Art, frisch oder in sämtlichen Konservierungsarten.



Nr. 171025. Hinterlegungsdatum: 13. Juni 1958, 6 Uhr.
Produits Liebig Société Anonyme, Laufenstrasse 12, Basel 18.
 Fabrik- und Handelsmarke.

Lebensmittel aller Art, frisch oder in sämtlichen Konservierungsarten.



Nr. 171026. Hinterlegungsdatum: 20. Juni 1958, 9 Uhr.
LIGNUM, Schweizerische Arbeitsgemeinschaft für das Holz, Börsenstrasse 21, Zürich 1. — Kollektivmarke.

Bewertete Holzschutzmittel und Spezialschutzanstriche für Holz.



Nr. 171027. Hinterlegungsdatum: 20. Juni 1958, 12 Uhr.
Presma AG, Grimselweg 3, Luzern. — Fabrik- und Handelsmarke.

Messinstrumente, elektrische Apparate samt Zubehör, Waffen und Geschosse, Werkzeugmaschinen und Werkzeugteile.



Nr. 171028. Hinterlegungsdatum: 20. Juni 1958, 12 Uhr.
Presma AG, Grimselweg 3, Luzern. — Fabrik- und Handelsmarke.

Messinstrumente, elektrische Apparate samt Zubehör, Waffen und Geschosse, Werkzeugmaschinen und Werkzeugteile.



Andere, durch Gesetz oder Verordnung zur Veröffentlichung im SHAB. vorgeschriebene Anzeigen — Autres avis, dont la publication est prescrite dans la FOSC. par des lois ou ordonnances

Vereinigte Bern-Worb-Bahnen

3¼ %-Anleihe von 1946 von Fr. 2 000 000

Gemäss den Vorschriften über die Gläubigergemeinschaft bei Anleiheobligationen (Art. 1157 ff., speziell 1185 OR und Verordnung vom 9. Dezember 1949) werden die Obligationäre eingeladen, an der am Montag, den 8. September 1958, um 15 Uhr (Präsenzliste von 14.30 Uhr an) im Hotel Bristol in Bern unter Leitung des unterzeichneten Instruktionsrichters stattfindenden

Obligationärversammlung

teilzunehmen zur Beschlussfassung über folgende Anträge:

1. Umwandlung des festen Zinsfusses von 3¼% in einen vom Geschäftsergebnis abhängigen Zinsfuss, im Maximum 3¼%, ab 1. Juli 1958 für die nächsten 10 Jahre.
2. Stundung des am 30. Juni 1961 verfallenden Anleihe auf 10 Jahre, also bis zum 30. Juni 1971.
3. Wahl eines Vertreters der Gläubigergemeinschaft und eines Ersatzmannes.

Die Obligationäre, die an der Versammlung teilzunehmen oder sich vertreten zu lassen wünschen, haben ihre Obligationen bis spätestens Freitag, den 5. September 1958, mittags, bei der Kantonalbank von Bern, in Bern, oder bei der Ersparniskasse von Konolfingen, Filiale Worb, gegen Empfang des Stimmscheins auszuweisen. Auf Wunsch erhalten sie dort ferner eine Abschrift der vorstehenden Anträge. Zur Vertretung von Obligationären ist eine schriftliche Vollmacht erforderlich. (AA. 201*)

Lausanne, den 21. Juli 1958.

Schwartz, Bundesrichter.

Schweizerische Spar- & Kreditbank, St. Gallen

Aktiven		Bilanz per 30. Juni 1958		Passiven	
	Fr.	Rp.		Fr.	Rp.
Kasse, Giro- und Postcheckguthaben	4 372 926	24	Bankenkreditoren auf Sicht	646 021	08
Coupons	36 717	60	Andere Bankenkreditoren	647 123	50
Bankendebitoren auf Sicht	2 925 814	04	Checkrechnungen	15 730 696	57
Andere Bankendebitoren	1 320 741	45	Spareinlagen	50 200 067	—
Wechsel	3 615 432	63	Depositen	14 186 798	43
Reports und Vorschüsse auf kurze Zeit	299 092	60	Kassanobligationen	10 984 000	—
Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung	2 476 230	50	Pfandbriefbankdarlehen	3 700 000	—
Kontokorrent-Debitoren mit Deckung	25 564 633	90	Checks und kurzfristige Dispositionen	52 051	30
<i>davon gegen hyp. Deckung: Fr. 12 676 910.07</i>			Tratten und Akzepte	67 535	45
Vorschüsse und Darlehen ohne Deckung	2 616 196	70	Sonstige Passiven	4 067 166	14
Vorschüsse und Darlehen mit Deckung	13 466 143	50	Stammaktienkapital	3 350 000	—
<i>davon gegen hyp. Deckung: Fr. 8 890 964.30</i>			Prioritätsaktienkapital	2 150 000	—
Kontokorrent-Vorschüsse und Darlehen an öffentlich-rechtliche Körperschaften	361 052	25	Reserven	1 750 000	—
Hypothekaranlagen	40 495 032	48	Gewinnvortrag	136 616	07
Wertschriften	7 720 907	95			
Bankgebäude	1 400 000	—			
Andere Liegenschaften	50 000	—			
Sonstige Aktiven	947 153	70			
Kautionen: Fr. 1 337 814.75			Kautionen: Fr. 1 337 814.75		
	107 668 075	54		107 668 075	54

Industrie- und Handelsbank Zürich AG., Zürich

Aktiven		Bilanz per 30. Juni 1958		Passiven	
	Fr.	Rp.		Fr.	Rp.
Kassa, Giro- und Postcheckguthaben	9 741 301	18	Bankenkreditoren auf Sicht	3 092 169	43
Bankendebitoren auf Sicht	9 002 175	86	Checkrechnungen und Kreditoren auf Sicht	26 054 004	47
Wechsel	85 876	77	Tratten und Akzepte	19 310	26
Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung	49 960	60	Sonstige Passiven	4 366 498	89
Kontokorrent-Debitoren mit Deckung	5 449 290	84	Aktienkapital	1 000 000	—
<i>davon gegen hypoth. Deckung: Fr. 159 833.—</i>			Gesetzlicher Reservefonds	1 000 000	—
Hypothekaranlagen	902 000	—			
Wertschriften und dauernde Beteiligungen	9 633 307	87			
Sonstige Aktiven	668 069	93			
	35 531 983	05		35 531 983	05

Bündner Privatbank, Chur

Aktiven		Semesterbilanz auf 30. Juni 1958		Passiven	
	Fr.	Rp.		Fr.	Rp.
Kassa, Giro- und Postcheckguthaben	2 207 498	49	Bankenkreditoren auf Sicht	97 966	47
Coupons	1 667	30	Checkrechnungen und Kreditoren auf Sicht	13 710 765	99
Bankendebitoren auf Sicht	1 773 856	79	Kreditoren auf Zeit	4 219 952	75
Andere Bankendebitoren	1 000 000	—	Spareinlagen	7 514 933	57
Wechsel	703 906	85	Kassa-Obligationen	6 291 450	—
Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung:			Pfandbriefdarlehen	3 000 000	—
Blanko-Kredite	4 951 228	37	Sonstige Passiven	1 165 841	84
Kontokorrent-Debitoren mit Deckung	11 162 121	51	Aktienkapital	4 500 000	—
<i>davon gegen hypothekarische Deckung: Fr. 1 514 978.10</i>			Reservefonds	610 000	—
Kontokorrent-Vorschüsse und Darlehen an öffentlich-rechtliche Körperschaften	32 150	—	Genußscheinfonds	100 000	—
Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung:					
Darlehen mit hypothekarischer Sicherheit	15 429 439	46			
Wertschriften und dauernde Beteiligungen	3 679 544	20			
Bankgebäude	170 000	—			
Sonstige Aktiven	99 497	65			
Kautionen: Fr. 847 768.65			Kautionen: Fr. 847 768.65		
	41 210 910	62		41 210 910	62

L'Aigle, Compagnie d'assurances à primes fixes contre l'incendie, Paris, 44, Rue de Châteaudun

Actif		Bilan au 31 décembre 1957		Passif	
	Fr. fr.		Fr. fr.		Fr. fr.
Valeurs mobilières:		Fonds propres:			
Obligations et lettres de gage	1 288 283 216	Capital social	400 000 000		
Actions d'entreprises d'assurances	6 628 179	Fonds de réserve	80 754 144		
Autres actions	268 696 025	Réserves spéciales:			
Autres valeurs mobilières	16 582 563	Réserve pour éventualités	272 000 000		
Immeubles	41 125 142	Réserve de réinvestissement	30 511 927		
Dépôts en espèces auprès de gouvernements et d'associations	36 951	Réserve pour cautionnements	16 700 000		
Espèces en caisse et avoirs en compte de chèques postaux	6 623 855	Provision pour fluctuation des valeurs	1 757 782		
Avoirs en banques	132 529 998	Provision pour fluctuation de change	15 873 852		
Avoirs auprès d'agents et de preneurs d'assurance	279 449 114	Provision pour éventualités diverses	98 000 000		
Comptes courants créditeurs auprès d'entreprises d'assurances et de réassurances	26 517 735	Réserves techniques, réassurances déduites:			
Dépôts pour réassurances acceptées	80 693 197	Provision pour risques en cours	540 426 724		
Prorata d'intérêts et loyers	2 798 359	Provision pour sinistres à régler	158 508 856		
Cautionnements	131 291 129	Autres réserves techniques	176 125		
Autres actifs	36 832 660	Comptes courants débiteurs auprès d'entreprises d'assurances et de réassurances	72 069 135		
	2 318 088 123	Dépôts pour réassurances cédées	179 609 430		
		Articles compensateurs:			
		Provision pour créances douteuses	323 671		
		Provision pour annulation de primes	119 668 223		
		Cautionnements	1 972 668		
		Fonds de prévoyance en faveur du personnel et des agents	7 122 838		
		Autres passifs	287 527 167		
		Bénéfice	35 085 581		
			2 318 088 123		

Paris, le 13 juin 1958.

L'Aigle, Compagnie d'assurances à primes fixes contre l'incendie
Le président, directeur général: Ch. de Chillaz.

Banco di Roma per la Svizzera, Lugano

Attivo		Bilancio al 30 giugno 1958		Passivo	
	Fr.	Ct.		Fr.	Ct.
Cassa, conto giro e conto chèques postali	13 236 687	98	Debiti a vista presso banche	20 577 175	29
Cedole	10 571	10	Altri debiti presso banche	16 139 098	35
Crediti a vista presso banche	103 616 716	88	Impegni risultanti da operazioni di riporto	15 965 278	20
Altri crediti presso banche	35 471 837	59	Conti chèques e conti creditori a vista	194 518 670	87
Effetti cambiari	14 424 946	51	Conti creditori a termine	23 075 717	55
Conti correnti debitori senza copertura	8 671 103	88	Libretti di deposito	10 946 819	31
Conti correnti debitori con copertura di cui Fr. 10407431.83 con garanzia ipotecaria	65 472 043	66	Chèques e disposizioni a breve termine	78 245	74
Anticipazioni con copertura	26 935 312	15	Altre poste del passivo	23 169 596	73
Riporti	16 917 480	98	Capitale	9 000 000	—
Titoli	15 332 581	28	Fondo di riserva legale	1 000 000	—
Stabile ad uso del banco	2 400 000	—	Fondo di riserva speciale	2 000 000	—
Altre poste dell'attivo	13 981 320	03			
Debitori per garanzie prestate: Fr. 88 066 706.85			Garanzie prestate: Fr. 88 066 706.85		
	316 470 602	04		316 470 602	04

Mitteilungen - Communications - Comunicazioni
Verfügung des Eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartements
 betreffend Preise für Aprikosen der Ernte 1958
 (Vom 24. Juli 1958)

Das Eidgenössische Volkswirtschaftsdepartement, gestützt auf Artikel 4 der Verordnung vom 28. Dezember 1956 über geschützte Warenpreise und Preisausgleichsmassnahmen, v e r f ü g t :

Art. 1. Für Walliser Aprikosen der Ernte 1958 betragen die höchstzulässigen Abgabepreise der Verloader:

I. Qualität Fr. 1.25 je Kilo «brutto für netto» franko Walliser Abgangstation verladen.

II. Qualität Fr. -.95 je Kilo «brutto für netto» franko Walliser Abgangstation verladen.

Die Verloadermarge beträgt höchstens 12 Rappen je Kilo «brutto für netto» und ist in den Abgabepreisen inbegriffen.

Die festgesetzten Abgabepreise dürfen nur für Aprikosen beansprucht werden, die den Qualitätsvorschriften des Schweizerischen Obstverbandes entsprechen.

Art. 2. Die Eidgenössische Preiskontrollstelle ist mit der Durchführung beauftragt. Sie kann die je nach Ernteablauf notwendigen Preisänderungen verfügen und nötigenfalls Vorschriften über die Handelsabgabepreise erlassen.

Art. 3. Diese Verfügung tritt am 28. Juli 1958 in Kraft.

Ordonnance du Département fédéral de l'économie publique
 concernant les prix des abricots de la récolte de 1958
 (Du 24 juillet 1958)

Le Département fédéral de l'économie publique, vu l'article 4 de l'ordonnance du Conseil fédéral du 28 décembre 1956 concernant les prix des marchandises protégées et la compensation des prix, a r r ê t é :

Article premier. Les prix de vente maximums suivants sont applicables par les expéditeurs pour les abricots du Valais de la récolte de 1958:

I^{re} qualité Fr. 1.25 par kilo «brut pour net»,

II^e qualité Fr. -.95 par kilo «brut pour net»,

franco gare de départ valaisanne, marchandises envagonnées.

La marge des expéditeurs est fixée à 12 centimes par kilo «brut pour net». Elle est comprise dans les prix de vente.

Ces prix ne peuvent être revendiqués que pour des abricots conformes aux prescriptions de la Fruit-union suisse relatives aux qualités des produits.

Art. 2. Le service fédéral du contrôle des prix est chargé d'appliquer la présente ordonnance. Suivant l'évolution de la récolte, il peut modifier les prix susmentionnés et, le cas échéant, édicter des prescriptions sur les marges applicables par le commerce.

Art. 3. La présente ordonnance entre en vigueur le 28 juillet 1958.

Ordinanza del Dipartimento federale dell'economia pubblica
 concernente i prezzi delle albicocche del raccolto del 1958
 (Del 24 luglio 1958)

Il Dipartimento federale dell'economia pubblica, visto l'articolo 4 dell'ordinanza del Consiglio federale del 28 dicembre 1956 concernente i prezzi delle merci protette e la compensazione dei prezzi, o r d i n a :

Art. 1^o. I prezzi massimi di vendita delle albicocche del Vallese del raccolto del 1958 sono fissati come segue:

I^a qualità Fr. 1.25 il kg. «lordo per netto»,

II^a qualità Fr. -.95 il kg. «lordo per netto»

franco stazione vallesana di spedizione, merce caricata sul vagone.

Il margine dello speditore già compreso nei prezzi sopra indicati, ammonta a 12 centesimi il kg. «lordo per netto».

Questi prezzi possono solo essere pretesi per albicocche le cui qualità corrispondono alle norme dell'Unione svizzera per la frutta.

Art. 2. L'Ufficio federale di controllo dei prezzi è incaricato di eseguire la presente ordinanza. Secondo il raccolto, esso può modificare i prezzi sopra indicati e, ove occorra, emanare prescrizioni sui margini commerciali.

Art. 3. La presente ordinanza entra in vigore il 28 luglio 1958.

Verfügung der Eidgenössischen Preiskontrollstelle
 betreffend die Handelsabgabepreise für Walliser Aprikosen
 (Vom 25. Juli 1958)

Die Eidgenössische Preiskontrollstelle, gestützt auf Artikel 2 der Verfügung des Eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartements vom 24. Juli 1958 betreffend Preise für Aprikosen der Ernte 1958 verfügt:

Art. 1. Die höchstzulässigen Handelsabgabepreise für Walliser Aprikosen I. Qualität betragen:

	In der Westschweiz	In der Zentralschweiz	In der Nordost- und Südschweiz
	Fr.	Fr.	Fr.
Für Verkäufe der Grossisten an die Detaillisten, je kg brutto für netto, franko Domizil	1.45	1.50	1.55
Für Verkäufe der Detaillisten an die Konsumenten, je kg netto	2.—	2.05	2.10

Für Verkäufe von Walliser Aprikosen II. Qualität ermässigen sich die hiervoor genannten höchstzulässigen Preise um je 30 Rappen je kg.

Die festgesetzten, höchstzulässigen Abgabepreise dürfen nur für Walliser Aprikosen beansprucht werden, die den Qualitätsbestimmungen des Schweizerischen Obstverbandes entsprechen.

Art. 2. Diese Verfügung tritt am 30. Juli 1958 in Kraft.

Prescriptions du service fédéral du contrôle des prix
 concernant les prix des abricots du Valais
 (Du 25 juillet 1958)

Le service fédéral du contrôle des prix, vu l'article 2 de l'ordonnance du Département fédéral de l'économie publique du 24 juillet 1958 concernant les prix des abricots du Valais de la récolte 1958, prescrit:

Article premier. Les prix de vente maximums pour les abricots de première qualité du Valais sont les suivants:

	Suisse romande	Suisse centrale	Suisse orientale sept. et mérid.
	Fr.	Fr.	Fr.
Prix de gros pour ventes aux détaillants, par kg. brut pour net, franco domicile	1.45	1.50	1.55
Prix de détail pour ventes aux consommateurs, par kg. net	2.—	2.05	2.10

Pour la vente d'abricots du Valais, de II^e qualité, les prix maximums susmentionnés sont réduits de 30 centimes par kg.

Les prix de vente maximums ne peuvent être exigés que pour des abricots du Valais conformes aux prescriptions de la Fruit-union suisse relatives aux qualités des produits.

Art. 2. Les présentes prescriptions entrent en vigueur le 30 juillet 1958.

Prescrizioni dell'Ufficio federale di controllo dei prezzi
 concernenti i prezzi delle albicocche del Vallese
 (Del 25 luglio 1958)

L'Ufficio federale di controllo dei prezzi, visto l'articolo 2 dell'ordinanza del Dipartimento federale dell'economia pubblica del 24 luglio 1958 concernente i prezzi delle albicocche del raccolto del 1958, prescrive:

Art. 1. I prezzi massimi di vendita delle albicocche del Vallese di I qualità sono:

	Svizzera romanda	Svizzera centrale	Svizzera orientale e meridionale
	Fr.	Fr.	Fr.
Prezzo di vendita dal grossisti ai venditori al minuto, il kg. lordo per netto, franco domicilio	1.45	1.50	1.55
Prezzo di vendita dai venditori al minuto ai consumatori, il kg. netto	2.—	2.05	2.10

Per la vendita delle albicocche del Vallese di II qualità, i prezzi sopra indicati sono ridotti di 30 centesimi il kg.

Questi prezzi possono essere pretesi solo per albicocche del Vallese, le cui qualità corrispondono alle norme dell'Unione svizzera per la frutta.

Art. 2. Le presenti prescrizioni entrano in vigore il 30 luglio 1958.

Uruguay
Einfuhrvorschriften

(Vgl. Publikation im SHAB. Nr. 306 vom 30. Dezember 1957)

Die Comisión Honoraria del Contralor de Exportaciones e Importaciones hat mit Zirkular Nr. 80/958 das am 28. November 1957 eingeführte Dringlichkeitsregime für die Einfuhr bis zum 30. September 1958 verlängert.

Uruguay
Prescriptions d'importation

(Voir publication à la FOSC. N° 305, du 30 décembre 1957)

Par circulaire N° 80/958, la Comisión Honoraria del Contralor de Exportaciones e Importaciones a prolongé jusqu'au 30 septembre 1958 le régime d'urgence à l'importation, qu'elle avait instauré le 28 novembre 1957.

173. 28. 7. 58.

Postverkehr mit dem Nahen Osten

(PTT) Postsendungen nach Irak und Jordanien können von sofort an wieder aufgegeben und befördert werden. Die Leitwege müssen vorderhand noch der jeweiligen Lage angepasst werden.

Service postal avec le Moyen-Orient

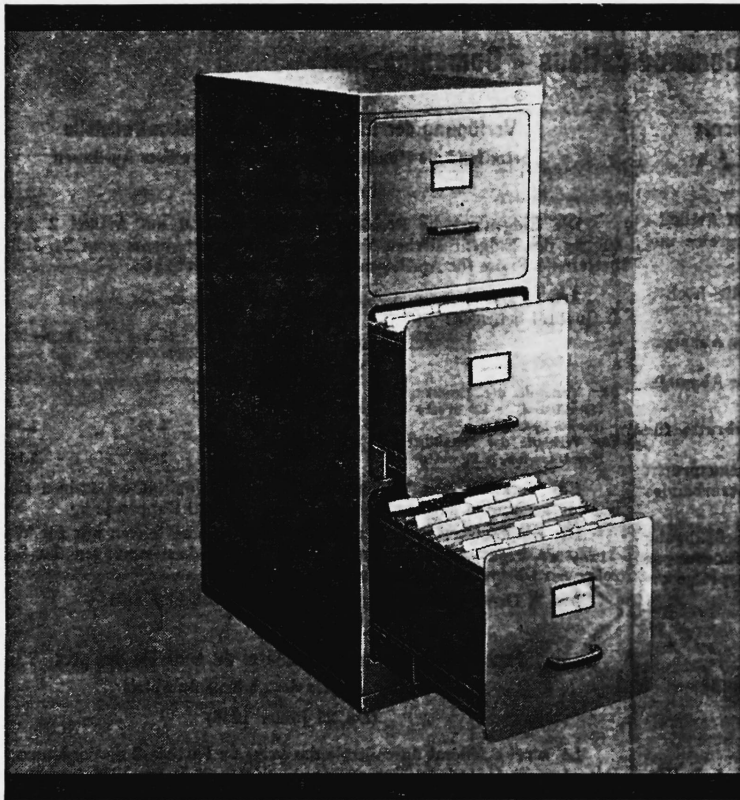
(PTT) Les envois postaux pour l'Iraq et la Jordanie sont de nouveau acceptés au transport. Pour le moment, les voies de transmission doivent toutefois être adaptées aux possibilités d'acheminement.

Servizio postale con il Medio Oriente

(PTT) Gli invii postali per l'Irak e la Giordania possono nuovamente essere impostati e trasmessi a destinazione. L'istadamento di tali invii sarà per ora dettato dagli sviluppi della situazione.

173. 28. 7. 58.

Redaktion: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern. - Rédaction: Division du commerce du Départ. fédéral de l'économie publique, Berne



LISTA

Registraturschrank
LISTA Typ F 33

Sehr solide und formschöne Ausführung in Stahlblech. Voll ausziehbare Schubladen, geräuschlos und leicht auf Kugellagern gleitend. Grösse: 400 mm breit, 650 mm tief, 1116 mm hoch. Mit 3 Schubladen für Format A4 Fr. 302.- inklusive KABA-Schloss. In den Farben grau, grün, beige und oliv prompt ab Fabriklager lieferbar! - Verlangen Sie bitte den Prospekt direkt bei der Fabrik

LIENHARD STAHLBAU ERLN TG TELEFON (072) 5 33 51

Impressions Offset S.A., Genève

Extrait des résolutions du conseil d'administration

En date du 12 juin 1958, comme suite aux décisions de l'assemblée générale des actionnaires du 12 juin 1958:

- a pris les résolutions suivantes:
- 1° Le 27 juin 1958 il est mis fin à l'exploitation de l'imprimerie par procédé offset de la société, au 76 de la route des Acacias, Carouge-Genève.
- 2° Le siège social de la société est transféré: c/o Bureau de M. Rennell G. Moretti, 5, rue Petitot, Genève.

Le conseil d'administration d'Impressions Offset S.A.:
Rennell G. Moretti, administrateur et secrétaire du conseil.

Inserate im SHAB.
haben stets Erfolg!

ITALIENISCHE SCHIFFFAHRTSLINIEN
nach allen Weltteilen

-FINMARE-GRUPPE

I T A L I A
SCHIFFFAHRTSGESSELLSCHAFT. GENUA
NORD- u. SÜDAMERIKA - MITTELAMERIKA-NORD- u. SÜDPAZIFIK

LLOYD TRIESTINO
SCHIFFFAHRTSGESSELLSCHAFT. TRIESTE
ASIEN - AFRIKA - AUSTRALIEN

ADRIATICA
SCHIFFFAHRTSGESSELLSCHAFT. VENEZIG
ÄGYPTEN - ISRAEL - LIBANON - SYRIEN
CYPERN - TÜRKEI - SCHWARZES MEER - GRIECHENLAND

TIRRENIJA
SCHIFFFAHRTSGESSELLSCHAFT. NAPOLI
LYBIEN - TUNIS - SIZILIEN - SARDINIEN - KORSIKA
MALTA - MARSEILLES - SPANIEN - NORD EUROPA

Generalagentur: SUISSE-ITALIE S. A., Zürich
Werdmühlstrasse/Werdmühlplatz 2
Für Passagen: Telefon (051) 23 77 71, sowie alle
PATENTIERTEN REISEBÜROS
Für Fracht: Telefon (051) 25 53 85 / 23 49 11

Sehr günstig zu verkaufen gegen 100% WIR

DUPLEX-Papierfalzmaschinen

elektrisch, für Format A4, Demonstrationsmodelle, absolut neuwertig, 1 Jahr Garantie, um stark reduzierten Preis von Fr. 535.- (Neuwert Fr. 960.-).

Kyburz AG., Bürofachgeschäft, Solothurn
Telephon (065) 2 33 22

F. Automatenstahl

FISCHER & CO. REINACH 6

Büromöbel aus Holz und Stahl

in reicher Auswahl - seit jeher unsere Stärke!

RUEGG WAERTEL
Bahnhofstr. 22 Zürich
Tel. 23 37 07

INKASSI im Kanton Tessin

werden prompt, gewissenhaft und zu kulantem Bedingungen besorgt von

LA DIFESA, G. Cappello, LUGANO
Gegründet 1915

Färbereien und Druckereien
Trust Aktiengesellschaft, Chur

Die 37. ordentliche Generalversammlung vom 26. Juli 1958 hat die Ausschüttung einer Bruttodividende von 4 Prozent beschlossen.
Der Dividendencoupon Nr. 11 ist ab 28. Juli 1958 zahlbar mit netto Fr. 1.12 bei der Graubündner Kantonalbank, Chur, bei der Schweizerischen Kreditanstalt, Zürich, und beim Schweizerischen Bankverein, Zürich.
Chur, 26. Juli 1958. Der Verwaltungsrat.

FLUG-UNFALL-VERSICHERUNGEN zu günstigen Bedingungen und Prämien bei den in der Schweiz konzessionierten **LLOYD'S** Versicherern

Sofort greifbare Policen durch **J. R. AEBLI & CIE., Torgasse 2, Zürich 1, Tel. (051) 242646**